



PL

248

L82A17

1884

Lutfī, Ahmed

Divān̄e

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

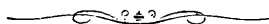
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

3)

Lutft, Ahmed
Divānçe

—X— دیوانچہ وقوعہ نویس احمد لطفی —X—

(ہر حقوق ناظمہ عائد در)



معارف نظارت جلیلہ سنک رخصتیلہ طبع اولنمشدر

در سعادت

(محمود بک) مطبعہ سی — باب عالی جوارندہ ابوالسعود

جادہ سندہ نومرو ۷۲

۱۳۰۶



PL
248
L82A17
1884

—X— دیوانچہ وقعہ نویس لطفی —X—

﴿ منظومات النضیدہ فی الاوصاف الحمیدہ ﴾

اسمیلہ توسیم اولنان اشبو مجلہ حقیرانہمہ بسملہ و جدلہ
وصلولہ مقامندہ زیور شیرازہ کتاب افتتاح وانشاد اولان
مناجات جناب رب خدا و زعوت شریفہ حضرت خیر الوری
ایلہ ترتیب و تنظیم ابواب تقال و فزونئی ایام عمر و شوکت جناب
پادشاهی اجابتکاه قاضی الحاجاتدن تضرع و توسل قلندی.

﴿ مناجات بدرکاه قاضی الحاجات ﴾

صفتمز کفہ میزان حشرہ ثقلت جرم
انکچون عفویکه جرأت دخی بشقه قباحتر
مبشر اولسهم یارب سنک وعد جلیلکدن
بکا بو عالم اولدمده قیامتدن قیامتدر

نعت شریفہ

. شہ اقلیم اوحی پادشاہ خطہ لولاک
 عدالت بخش ملک ماسوا سلطان ارسلناک
 امام انبیا رفر ف سوار لیله اسرا
 منور ساز سدرہ شپراغ مجلس افلاک
 سن اول محرمسرای بزم معراج خدا سن کیم
 تجلیاتکے جبریلدر پروانہ چالاک
 خدا نیک نور یسن سندن تجلی ایلدی مولی
 سکا حق دینده باللہ یوقدر ذره جه اشراک
 سنی برلکده ممتاز ایلش کندو کبی اللہ
 بوسرک کشفنه عارفرا اولشدر کریبان چاک
 جهان بریانه بن بریانه پروا الیم لطیفی
 موحدلکده ثابتدر درونم هم عقیدم پاک

دیکر

جمالک آیت نور خدادار یارسول اللہ
 وجودک عالمه عین عطادار یارسول اللہ
 جناہ آستانک ایلک تشبیہ ناقصدر
 اوبشقه ربوجہ دارالصفادر یارسول اللہ
 چهارارکان دینک حضرت صدیق اکبرله
 عمر عثمان علی المرتضادر یارسول اللہ

سَنَكْ عَنوَانِطَرَا ز نَعْتَكْ اُولَدَجَهْ كَلَامِ اللّٰهْ

لِسَانِ خَلْقَلَهْ وَصَفَكْ خَطَا دَرِ يَارَسُوْلِ اللّٰهْ

فِرُوغْ نُوْر عَشَقَكَلَهْ وَجُوْدِ اِيْنَكْ اَفْسَا

حَقِيَقَتَدَهْ بَقَا اِنْدَرِ بَقَا دَرِ يَارَسُوْلِ اللّٰهْ

سَنِي حَقْ ذَاتَنَهْ مَرَأْتِ قَدْسِيْتِ اِيْدَنَمَشْدَرِ

بُوْسَرَكْ كَشْفِيْ پَكْ مَعْجَزِ نِمَا دَرِ يَارَسُوْلِ اللّٰهْ

وَجُوْدِ عَيْنِ ذَنْبِ اَوْلَمَشْ صِلَا حَالِدِنِ قَالَمَشْ

قِيُوْكَدَهْ لُطْفِيْ كَثَرِ بَرَكْدَا دَرِ يَارَسُوْلِ اللّٰهْ

﴿ دِيْكَرِ نَعْتِ شَرِيْفِ ﴾

رِخْ آلِ وَجُوْدِ مَاسُوْا نَكْ آ نِيْدَرِ حَسَنَكْ

تَجْلِيْكَاهْ قَرَبَكْ مَهْرِ نُوْرِ افْشَا نِيْدَرِ حَسَنَكْ

سَنِ اَوْلِ پِيْرَا يَهْ بَزْمِ السَّيْتِ لَامَكَانَسِنِ كِيْمِ

وَجُوْدِ خَلْقِ وَاْمَرَكْ مَابِهْ اَلْمَكَانِيْدَرِ حَسَنَكْ

طُوْنِلَزِ چَشْمَهْ مَاءِ مَعِيْنِ جُوْدِ وَ عَشَقَكْدِنِ

مَحَبَّتِ اَهْلَنَهْ حَقَكْ بِيُوْكْ اِحْسَا نِيْدَرِ حَسَنَكْ

كِتَابِ نَاطِقِ اَسْمَاءِ حَسَنَادِنْدَهْ اِحْسَنِ سَنِ

رَمُوْزِ كَنْتِ كَنْزَكْ كَاشَفِ بَنِيَا نِيْدَرِ حَسَنَكْ

كَلَامِ اللّٰهْ اِيْلَهْ اَيَاتِ اَوْصَا فَكْ مَحْسَنَدَرِ

نَعُوْتِ ثَمِ وَجْهَكْ نَاطِمِ حَسَا نِيْدَرِ حَسَنَكْ

سَنَكْ مَرَأْتِ وَجْهَكْدِنِ تَجْلِيْ اِيْلَمَشْ مُوْلِيْ

وَجُوْدِ صُوْرَتِ نُوْرِ خُشْدَا نَكْ جَانِيْدَرِ حَسَنَكْ

نېچه ممکندر انسانه بیان حق توصیفی
 حبیب کبریا عنوانک بنیانیدر حسنک
 سکا احسننت فرما مالک ملک الوهیت
 محاسن تختک آرایش سلطانیدر حسنک
 وجود دولتک عین شفا در محض رحمتدر
 قلوب اهل دردک ماحضر لقمانیدر حسنک
 طراوت بولدی وجهکدن مزین اولدی موجودات
 ثبوت هیئت کونیته نک برهانیدر حسنک
 فلک کرده ملک کرده دوز عشقک هواسیله
 زمین وآسمانک قوه دورانیدر حسنک
 قلوب امتیه اسم جلالک ناشر لطفی
 جمال فیض حقک شاهد ذیشانیدر حسنک

❦ دیگر ❦

سنک عشقک ایله جانلر فدا در یار-سول الله
 او بولده محو جان اوزکه صفادر یار-سول الله
 حبیب کبریا سن عالمینه عین رحمت سن
 محبتک جمله دن اول خدادر یار-سول الله
 بیور مشدر خدا کندم ایچون خلق ایلدم ذاتک
 بوالطاف خدا انجق سکادر یار-سول الله
 ایکی عالمده سنسن جمله نک شاه جهان بنانی
 سنک قاپو کده سلطانلر کدادر یار-سول الله

ظهورك باعث اظهار اسماء و صفات اولمش
تجلی خدا سندن يكادر يار رسول الله
كنهكارم كنهكارم شفاعتدرسـنك شانك
خطابندن ايسه سندن عطادر يار رسول الله

﴿ ديكر ﴾

اي سرير سدره باغ جناتك سروري
وي خدا نك محرمي اخر زمان پيغمبري
كنديني بيلديرمكه حق ذاتكي قيلش دليل
سنسن ارباب طريق حق و عرفان رهبري
آستان دولتكدر بوسه كاه مؤمنين
اي فيوضات جناب كبريانك مظهر ي
آيريلق بوقدر سنكله تكربنك بيننده هيچ
هرجهتدن وحدتي سندن كورر انس و پري
وصفكي ناطق ايكن آيات قرآن كريم
بزم نعتكده نه ممكن اولسون انسانك يري
حق بيلنمشدر سنك ذاتكده والله العـظيم
بركورر ايكي كوزم تابزم وحدتدنبري
نوله قالور ايسه او برلكده بولطفي قولك
سايله لطفكده اي جله جهانك منخري

﴿ مناجات ﴾

یارب بنی بوقسوت دلدن قورتار
تقدینه آر امی غلدن قورتار

ققرم سکا در غیری به ایته محتاج
دست کر مکه بنی ایلدن قورتار

﴿ دیگر ﴾

اولقدر چوقدر کناهم که شفاعت دیله مک
بشقه بر جرم وقباحث کورینور حقا بکا

لیک سندن در امیدى اون سکزیك عالمک
ای عطا بخشای عالم وی حبیب کبریا
وله

ایکی شق ذو الفقار یله علی المرتضی
ظاهر و باطنده اچش حقه بر کسدرمه بول

﴿ درستایش حضرت قطب نصوحی قدس سره ﴾

شه ملاک ولایت حضرت قطب نصوحیدر
عزیز پر کرامت حضرت قطب نصوحیدر

بحار فیضنه مستغرق اولزمی محبانى
عجب در عنایت حضرت قطب نصوحیدر

ره عرفان حقه مسالک اذعان وجدانه
دلیل پر هدایت حضرت قطب نصوحیدر

نیچه مردانی ارشاد ایلان مردانه شیخانه

مه برج ارادت حضرت قطب نصوحیدر

بنی بدن آلوب قول ایلان مجبور ایدن لطفی

شه ملک ولایت حضرت قطب نصوحیدر

وله

آستان دولتك یا حضرت قطب نصوح

ایلش ارباب حاجاته خدا باب فتوح

روضه قدسیه که یوز سوردیکم کوندبری

آرتمده فیض محبت طوغنده نور س-نوح

وله

قطب عالی نصوحینک بو درگاهن خدا

ایلش صافیدلان عالمه دار صفای

کورمک ایسترسن بو دنیاده مقام جنتی

کل خلوص ایله بو خاک پاکه ایله انجیا

﴿ دیگر ﴾

نصح و پند حضرت قطب نصوحی به اکر

بند ایدرسن کندیکی اول دم اولورسن بنده سن

کل چشم عاشقاندنر خاک پاک روضه سی

کل یوزک سورتا قیله سن کولکی تابنده سن

وله

لاله کازار وحدتدر کلاه مولوی

تاج شاهان حقیقتدر کلاه مولوی

سر توحیده اشارتدر کلاه مولوی
 اهل تجریده علامتدر کلاه مولوی

شاه ملک فیض ایدرسه چوق دکل سرپوشنی
 صان همای اوج دولتدر کلاه مولوی

اهل عشقه یاور واصحاب وجده یاردر
 انس بخشای طریقتدر کلاه مولوی

رشک مهر و ماه اولورسر پوش ایدن تعظیله
 قرص مهتاب کرامتدر کلاه مولوی

دکله کیم نای وجود عشقه بر باش پاره در
 مبدأ سر ولایتدر کلاه مولوی

سرفرو ایتمی لطفی شاننه اصحاب حال
 زبور تاج محبتدر کلاه مولوی

وله

کریبان علو قدر کوهر شانکه انجق
 کتاب مشویدر بر نشان یا حضرت ملا

خزان یا سله باغ امیدم یک پریشاندر
 نسیم فیضکی ایله وزان یا حضرت ملا

﴿ الهی ﴾

قلبی الله طوت درویش ایسه نک
 اوغراشورسن خلقله دلریش ایسه نک

واراغن بوق ایله کیم وار اوله سن
 بوسوزی فکر ایله دوراندیش ایسه ک
 قلبه طوغز موالید دروغ
 خاندان اصدقایه خویش ایسه ک
 حسن سیرت اهلنه مخصوص صدر
 کله بومیدانه سن بدکیش ایسه ک
 ماسوایه لطفی ایتمه اعتماد
 قلبکی الله طوت دوریش ایسه ک

﴿ قطعه ﴾

جوهر ایماندر اس سعادت مؤمنه
 باعث غفراندر زهد و عبادت مؤمنه
 ذات تصدیق آهتما کسلز تجزی الخ
 موجب نیل مراتبدر اطاعت مؤمنه

﴿ مولودیه منظومه سی ﴾

شمس تابان سیالت طوغدیغی شبدر بوشب
 نیر برج سعادت طوغدیغی شبدر بوشب
 عالم ار و احسن تالایزالک بر جنه
 نجم انواع عنایت طوغدیغی شبدر بوشب
 عالم کون و مکان باشدن باشه پر نوردر
 حضرت مهر نبوت طوغدیغی شبدر بوشب

قلمدی آفاقده کفر وضلالک ظلمتی

هرجهتدن شیدر حجت طوغدیغی شیدر بوشب

امت مرحومه یه صد مژده لر صد مژده لر

اجد مختار امت طوغدیغی شیدر بوشب

مولد پاکي ايله عالم لره ویردی نبیات

منبع نور هدایت طوغدیغی شیدر بوشب

مظهر سر ظهور حق قدر الحق مولدی

جانب حق دن بشارت طوغدیغی شیدر بوشب

مهد عالم ایتسو نمی جنبش فرط نشاط

آیت حق حق آیت طوغدیغی شیدر بوشب

دایه دهره حر مکاه خدانک بخشیدر

ماهتاب بیت عصمت طوغدیغی شیدر بوشب

مقدم پاکيله بحر نوره غرق اولدی جهان

شیپراغ بزم عزت طوغدیغی شیدر بوشب

اول امین الوحیی حق آمینه دن قلدی عطا

عمره اصلا ب غفت طوغدیغی شیدر بوشب

صورت ذات جلالی معنی اسم جلال

سر توحیده اشارت طوغدیغی شیدر بوشب

لفظ توحید ایچره برلشدرمش الله ذاتی

مقصد تبلیغ وحدت طوغدیغی شیدر بوشب

لطیف صبح حشره دک بویله بولمز بر کیمجه

اختر اسراء قربت طوغدیغی شیدر بوشب

﴿ حسب حال ﴾

ماسوايه بن توکل ايلم کنده کندم تکفل ايلم
 ادم معنی ايکن هروجهله شکل ديکرده تمشل ايلم
 زيب دوشم دامن ال عبا بشقه جامه يله تجمل ايلم
 بن غنای قلبه آزاده يم بود و نابودی تعقل ايلم
 حقك آلاس تفکر ايلم بشقه برحالی تأمل ايلم
 دركه پيراندر ملجا بکا بشقه ابوابه توسل ايلم
 افتقارم حضرت سلطانه در باب ديکرده تسأل ايلم
 ظاهر اولدجه ارنلر همتی احتیاجاتی تخيل ايلم
 حضرت قطب نصوحی واریکن بشقه برذاته تنزل ايلم

قونیّه ده حضور حضرت مولاناده «سعید همدم» چلبی افندی
 مرحومدن سکه پوش انتساب ایله کامیاب اولدیغ حینه بالبداهه
 وارد اولان قطعه در

باشمه طوغدی بوکون مهر فیوض معنوی
 جدلله سایه ملاده اولدم مولوی
 لطفی بیچاره به همدم اولنجه لطف پیر
 يك نفسده طولدی نور فیضله کوکلم اوی

منور ساز بصائر عالمیان اولان طلوع افتاب جلوس همایون
 حضرت پادشاهیدن اشبو بیک اوچیوز ایکی سنه هجریه سنه
 قدر مبارک ومعلا استان فلک شان جناب ولی النعمته من غیر حد
 عرض وتقدیم ایله شرفند لطف واحسان ومظهر کمال فخر
 ومباهات بی پایان اولدیم بعض آثار منظومه مدر .

﴿ تاریخ جلوس سعادت مأنوس حضرت پادشاهی ﴾
 ﴿ اعز الله نصره ﴾

جناب مالک الملکه نیجه جد و ثنا اولسون
 ایکنجی حضرت عبدالحمید اولدی سریر ارا
 مطاع اولزمی هر بر امر و فرمان همایونی
 او شاه دینک استخلافن ایتدی حکم شرع اجرا
 طوغنجه مهر عالمتاب اجلاس همایونی
 کورندی برج احکام قدر دن فیض لایحی
 کچوب کتسون غوائل قالمسون عهدنده اندیشه
 زمان دواتی اولسون امان راحت اوفی
 خدا همنامی جد امجدندن چوق ایده عمرین
 طوته آفاق شان وشوکتی مادامت الدنیا
 کیروب باب دعادن اندرون بیت تبریکه
 ایکی تاریخ جوهر دارک عرضن ایلدم ایفا

(۱۴)

جهانه شرعله «سلطان حید» ثانی اولدی شاه

۱۲۹۳

جلوس حضرت «سلطان حیدی» سعیدایده مولی

۱۲۹۳

السلطان حید المغازی

۱۲۹۲

بحساب رومی

﴿ تاریخ تقلید سیف ﴾

جلوس حضرت عبدالحمیدخان	عموماً ایلدی احیاء عبادی
او خاقانک طوته جله جهانی	فروغ آفتاب عدل ودادی
زمان دولتمنده بوله راحت	بتون دنیانک امصار و بلادی
شریعت سیفنی طاقدی میانه	کسه عدلیله ارباب عنادی
اوشاهک سایه سیفیله دائم	کسلسون عالمک عرق فسادی
میان شوکته طاقنجه سیفک	دیدم جوهرله بر تاریخ شادی
خدا امدادایده (سلطان حیده)	تقلد ایلدی سیف جهادی

۱۲۹۳

﴿ تاریخ فتح صخوم ﴾

تاریخک هر نقطه سی طوپ دانه سی روسیه
کیردی صخومه عسکری (عبدالحمید) خانک بوسال

۱۲۹۴

تاریخ عنوان عالیٰ غازی

عموم ملت عثمانیانه مژده لر اولسون
بحمد الله اوقوندی اسم غازی جهانبانی

۱۲۹۴

شرقی

ای پناه ملت عثمانیان
دولتی ایتدی جلوسک کامران
بویله جه تبریک ایدرلر بندکان
پادشاهم سن جهان طور دقجه طور
روحسزدی صانکه اجسام ملل
کتدی اجلاسکه انواع کسل
تازه جان کادی جهانیه بی بدل
ایضاً
افتخار ایتسون سنکله وقت و تخت
بولدی عالم ذات شاهانه کله بخت
قلمدی سایه کده هیچ برسر دوسخت
ایضاً
عالمی ایتدک یکیندن پرمسار
تخت عثمانی بی قلمدک بختیار
ظل حقسن ظل حق ای شهریار
ایضاً

نشر اولندی دهره نور مسعدت
 بولدی امنیت سنکله مملکت
 فخر ایدر ذاتکله تخت سلطنت
 پادشاهم سن جهان طور دجه طور

﴿ تاریخ سال جدید حضرت پادشاهی ﴾

(عبد الحمید) خانه همان کلدیکه هر سال جهان
 ویرسون خدای مستعان شوکتله تختنده بقا
 تشریف ایدنجه تختنی بولدی جهان نوبختنی
 ایام ارتق سختنی اجرایه ایتمز اجترا
 اولدیمچون روح جهان دورنده دولت بولدی جان
 اقرانی یوقدر بی کمان از ابتدا تا انتها
 تخت همایونه مکین اولدوقده اول شاه کزین
 اولدی مه دور بهین برج شرفدن هونما
 عهد همایونده هب کار آشنایر منتخب
 اهلیت اربابی تعب بی شبهه چکمز بعدما
 اول شه جهانک نوریدر عالمک مجبوریدر
 احسانک مسروریدر هر سال و مه باهی و کدا
 عهدنده محو اولدی سرف دشمنلری اولسون تلف
 امری ایله اولمقدده در حسن اداره رونما
 ای پادشاه دین پناه وی خسرو انجم سپاه
 ذاتکله کلدی انتباه بو دولته بی امترا

هر حالده مأیوس ایدك اندوه ایله مأنوس ایدك
مغموم ایدك معكوس ایدك سن خضر و شویردك هرها

سایه كده دولت فربولور معمور اولور پرفیض اولور
عدلكله عالم كام الور ای شاه فاروقی ادا
خطكله اولدق كامبین بدخواهدن اولدق امین
رب سموات وزمین باغشلاسون ملكك سكا

یاردجك اولسون كردكار فرط مسرتله كذار
ایتسون سكا هب روزكار ای پادشاه پر عطا
ظل خداسن متفق اولدك بو ملكه مستحق
طوغدجه انوار شفق دنیایه اول فرمان روا

حدم دكدر بی كان اوصافكی ایتك بیان
عفو اولسه حالم یمان اولزمی صاندك لطیفیا
سویله مرامك ما حصل تقدیم ایت كل برغزل
ایتسون خدای لم یزل اول شاهی دائم مقتدی

اقلیم حسنك شاهین ای شوخ مدوح اللقا
برح كلاك ماهین وی دلبر عشوه فزا
باشدن باشه پر نورسن مهر جهان منظورسن
صادقره مجبورسن ایتكلكه لطف و عطا

رخساریكه عارض اولور عاشقك نظره سی
بوز و برمامك لایقیدر مجبور یكه سندن یكا
شپتاز زلف و خالدر روشن ایدن سیاه
مهر رخكدن اقتباس ایتز ایسه یازق بكا

راه وصاله بدرقه نور جبالکدر سنک
فکر خیالک اولسه لطفی اولور محو وهبا

ارتق اوزاتمه ائمه سس تصدیعه اوله دسترس
راه ادبده ملتس اولمشدر ایفای ثنا

یارب بودرسندن دیلک ای خالق انس و ملک
مادام دور ایلر فلک اول شاهه ویر عمر و بقا

ایام و ازمانی سعید عمر هما یونی مزید
اولسون دیو جله عبید دایم ایدر بویله دعا

کلدیکه هر سال جدید لطفندن اولسون مستفید
مجموع اصحاب امید وانصرله یاربنا

سهل له کل الامور و افتح له جل الثغور
واجمع له شمل السرور مدار ادوار السما

خامه مده یوقدر اقتدار توصیفکه ای شهریار
عرض کمال افتقار اولدی مدار اجترا

جوهرله تامندن ایکی تاریخ ایله لطفی قوی
تسعید ایدر سال نوی اولشاه ایچون صبح و مسا

(تام)

(عبدالحمید) خاتک ایده بو سالنی منان سعد

۱۲۹۴

(مجوهر)

بو سالیده سعد ایلله (عبدالحمید) خانه خدا

۱۲۹۴

وقت مسرت فزا

۱۲۹۴

اناطولی اردو قوماندانی احمد مختار پاشانک فی ۱۲ اغستوس
سنه ۹۳ تاریخنده ارضروم جوارنده کدکار اوہ سنده کہ محاربہ
جسیہ سنہ تاریخدر

اناطولیده کدکار آدی حربہ تاریخدر (احمد مختار)

۱۲۹۴

﴿ تاریخ مظفریت ﴾

وقعہ نویسی دولتک تاریخ تامن سویلدی
مژده پلونه وقعہ سی روسی پریشان ایلدی

۱۲۹۴

﴿ منظومہ عیدیه ﴾

پادشاهم ایلہ ایامکی ربم سعید
ایلسون سایہ کده عالم عیدر بالای عید
روح عالمسن سن ای ظل خدا ذاتک ایلہ
دولتہ کلدی حیات تازہ بروفق امید
مظہر فوز وظفر اولسون لواء دولتک
دائمًا یاردجک اولسون حضرت رب حمید
ہمت مخصوصہ شاہانہ نک اثار یدر
بونجہ اصلاحات واجراآت ای شاہ وحید
حق سنی باغشلسون بودولت وبوملته
دمبدم سیفکله اولسون دشمنانک نابید

﴿ تاریخ توجیه عنوان غازی ﴾

حضرت سلطان جیدك سایه شاهانه سن
 نو بنو نصرته ممدود ایلسون رب قدیر
 حسن خدمت ایلان صادق قری اول پادشاه
 مهر احساندن ایتر مستفید و مستنیر
 آشته بود دفعه دخی غوغاده ارسلانلر کبی
 فوق العاده عسکر شاهانه سی اولدی دایر
 نام غازیلك ایله اولدی مشار بالبنان
 جد اوله عثمان واحد نام ایکی ذات مشیر
 از سرنو عسکر شاهانه سن تشجیع ایدر
 بویله عنوان جلیل و بویله نام بی نظیر
 جوهر سیف قلند اولدی تاریخی عیان
 الدی غازی نامنی حقی ایله ایکی وزیر

۱۲۹۴

﴿ تاریخ نوسال پادشاهی ﴾

سعد اوله هر سال وزمان	(عبدالحمید) خانه همان
تختنده شوکتله بقا	ویرسون خدای مستعان
حقندن بزه احساندر	جسم جهان جاندر
اول شاه فاروقی ادا	بودولته سلطاندر
محو اولدی انواع فساد	عهدنده حر اولدی عباد

یلندی معنای سداد کورندی راه اتقا
 ظل همایونده هب ارباب غیرت منتخب
 چکمز زماننده تعب قطعاً صنوف اصدقا
 بویله زمانی بر زمان کورشمیدر چشم جهان
 حکم همایونی روان اولسون الی یوم الجزا
 صورتده ظل مستعان سیرنده کروبی جهان
 کورسه ایدی نوشروان حیران اولوردی بی ریا
 تعداده کلز هممتی مدو حدر هر خصلتی
 احیا ایدوب بودولتی قلدی نسا سندن بنا
 بودولتک امدادینه مظلوملرک فریادینه
 بای وکدانک دادینه ایرشدی بیچون وچرا
 جوهر قلله قیدایده تاریخی وقعه نویس
 سال جدیدی سعدایده (عبد الحمید) خانه خدا

۱۲۹۵

﴿تاریخ دیگر﴾

(عبد الحمید) خانه ایده نوسالنی حنان سعد

۱۲۹۵

﴿تاریخ سرکاتب شهریارى سعید پاشا﴾

سالنی ایامنی سرکاتب شاهانه نک
 حاز انواع فیض وسعد ایده رب انام

نزد عالیٰ شهنشاهیده فیض و رفعتی
سال و ماهی عالمک کلدیکه اولسون مستدام

مظهر اولسون دائماً خیر الاموره خامه سی

مرکزنده نو بنو اقبال ایله ایتسون دوام

پک محققدر بوتار یخمدہ کی قال سعید

حق سعید پاشایی قیلدی هرسنه مقبول عام

۱۲۹۵

﴿ ولادت هایون تبریکچون ﴾

روز مولود هایوننکده ای شاه کزین

هرسنه تبریکک ایتسون بندکان وداعیان

مهد عهدکده بیوتسون طفل شان دولتی

مهرومه کلدیکه دنیاچه خدای مستعان

اولسون ای شاه ملکنخصات صباح حشره ک

هر کونک عیده مشابه هر کبجه ک قدره نشان

زیب مهد عالم اولدیکه موالید جهان

دائماً طوغسون مرا ملک اوزره مهر آسمان

قلب شاهانه ک سنک مرأت الهامندر

صورت حسن اداره ب اولور اندن عیان

ام دنیا ک یوزی کولسون آچلسون کوکلیده

بعد ازین سایه کده ای شهنشه دوروزمان

(۲۳)

مظهر سر خلافتش جناب حق سـنک
هر بر امر ونهیك ایتش باعث امن وامان
صحت و اقبال واجلالکاه ای شاه کزین
ایلسون معمور ملکک حضرت مولی همان
بویله تاریخیل ابله تبریک اولنسون هر سنه
پر صفا اولسون کونی طوغسون سرور کله جهان

۱۲۹۵

﴿ مابین هایون افطارندن عودتده سویلدیکم ایات ﴾
﴿ دعوت ایات ﴾

خوان احسان شهنشاه زمان (عبد الحمید)
جـله بی ایتکده انواع نعمله مستفید
عمر نوح اعطا ایدوب حق اول ولی نعمته
هر شبن قدر ایلله هر بر کونن مانند عید
روزه داران جهان ایتدیکه افطاره قیام
تاقیام الساعه اول شاهک اوله عمری مزید
آستان دولتی اولسون ملاذ خاص وعام
هر سنه ماه صیام اولدیکه عالمده بدید
سایه شاهانه سنده بندکان وداعیان
بویله نعمتله اولسون مظهر فیض جدید

معلم سلطانی حواجه علی افندی مرحومک کیفسزلکی
 مسموع عالی بیورلدقده نظم و انشادیه مشار الیهی شاد و احیا
 بیورمش اولدقلری مسموع فقیرانه م اولان نظم جلیل شاهانه
 (خبر انحراف طبع شریف) (اولدی غایت تأثره بادی)
 (حق و یره عافیتله عمر دراز) (باکمال مسرت و شادی)

اشبو نظم جلیل شاهانه بی من غیر حد ستایشه دائر اولوقت
 تنظیم ایلدیکم قطعه لر

نیجه ممکن قلم و قعه نویس حقیقه
 انک بو اثر حضرت شاهیه تبیین

حسن تنظیمه حیران اوله رق ایتمی
 کورسه بوقطعه شاهانه بی حسان تحسین

﴿ ستایش دیگر ﴾

تشکر می قابل بولطفه مقابل کشی ایسه ده جان فدا بالتمام
 بونظم همایون بونطق جلیل کلام الملوك ملوک الکلام

﴿ ولادت همایون کیجه سنه دائر ﴾

پر تو افروز سعادتدر بولیل بی مثل
 مولد مسعود خان (عبدالحمید) بی عدیل

منزل تبریکنه شمس جهان اولسون دلیل
 ماه تابان خلافت طوغدیغی شبدر بوشب

نور چشم ملك و ملتدر وجود دولتی
ذاتیدر جلّه انامك باعث امنیتی

هرسنه تبريك ایدر عالم او نور شوكتی
نجم تابان سعادت طوغدیغی شبدر بوشب

﴿ سالیه درستایش حضرت پادشاهی ﴾

مهروماهی عالمك طوغدیغه ای شاه کزین
غرّه سال جدید ایتدیگه دهری دلنشین
هرزمانك اولسون انواع سعاداته قرین
پادشاهم بیک ییل اول تختکده شوکتیه مکین
هرسنه سایه کده اولسون جلّه عالم کامبین
سن سریر شوکتك بر مهر عالمتابیدسن
چشمه سار فیض جانبخشانك آب نابین
ملکت معموره احسان و لطفك بابین
ایضاً

سنسن آرام و حضوری جلّه نك ای پادشاه
ذات شاهانهك صنوف ملتیه اولمش یناه
روح عالمن سن ای شاهنشاه انجم سپاه
ایضاً

ماه و سال عالم ایتدیگه تجدد دائماً
سایه لطفکده بولسون خلق انواع صفا

آستان شوکتک اولسون جهانہ ملتجی
ایضاً

سال نوکدیکه کتسون جله الام وکدور
عالمک کولسون یوزی سایه کده کسب ایتسون سرور
مهرومه دونسون مراکجه الی یوم النشور
ایضاً

التقاتک سال پیریده بو عبد کتری
نوجوان طبع ایلدی ای تخت عدلاک سروری
منتظر در لطفک لطفی قولاک چوقدنبری
ایضاً

افتاب دولتک هجج بولسون قطعاً زوال
ذره جه عهدکده عالم کومسون رنج و ملال
هرسنه بویله صونلسون خاکپایه عرضحال
پادشاهم یاک بیل اول تختکده شوکتله مکین
هرسنه سایه کده اولسون جله عالم کامین

درستایش حضرت پادشاهی

سایه کده بولدی قوت بودولت و بولمت
ویردکجهانه راحت ای شاه دین و دولت
سنسن ولی نعمت

جسم جهانه جانسن مغبوط انس و جانسن

يكتاشه زمانسن ايضاً
 كورشمى چشم عالم سن كې شاه افخم
 يار اديلاى ادم ايضاً
 ذاتك خدايه سايه و بردى اوسايه وايه
 جـاله كـدا و بايه اى شاه دين و دولت
 سنسن ولى نعمت

نصر عزيز هرگاه اولوب يانكده همراه
 ياردجك اولسون الله اى شاه دين و دولت
 سنسن ولى نعمت

﴿ شرقى بطرز منظومه عيده ﴾

پادشاهم حق سنى تختكده دائم ايلسون
 بارگاه شوكتى عدلكده قائم ايلسون
 سايه صالدهجه جهان غره غراى عبيد
 پادشاهم حق سنى تختكده دائم ايلسون

سن خلافت تختك شوكتلو برسلطانيسن
 ملت عثمانيانك شاه پر احسانيسن
 دولتك حاميى هم شاهنشاه ديشانيسن
 ايضاً

هر بر امرك عين حكمتدر عموم ملتـه
 حسن نيته مثالك كلمدى بو دولته
 عزم شاهانهك يكدن جان ويرر بوهيئته
 ايضاً

تخت عثمانی بی تشریف ابندیک کوندبری
 عدد اولنر همت شاهانهک بیکده بری
 لطیفیا آمین خوان اولسه نوله انس و پری
 ایضاً

❁ تاریخ نوسال پادشاهی ❁

کادی ینه سال جدید	اولدی سعادتله بدید
ویرسون خداوند مجید	(عبد الحمید) خانه بقا
دور ایلد بکجه ماه و سال	یکد بکجه ایام و لیال
قلسون خدای لایزال	سلطان جمیدی پر صفا
مسعود ایده ازمانی	عید ایلیه هر آنی
معمور ایده بلد انی	خالق تعالی دائمی
افزون اوله عمری همان	اسوده حال اولسون جهان
طوغد بکجه مهر اسمان	کاد بکجه هر صبح و مسا
هر نطقنی فصل الخطاب	معناسنی حکمت نصاب
محض کرم عین صواب	قلمش جناب کبریا
لطف خدادادر دولته	بو ملکوت و بو ملتیه
اول شاه عالی همتیه	عمر ابد ویرسون خدا
تاریخ سالی بویه جه	هر ییل یازلسون لطیفیا
بو سالی پر سعد ایلیه	(عبد الحمید) خانه خدا

﴿ تاریخ نشان سرکاتب شهنشاهی ﴾

عمومك باعث اسایشی (عبد الحمید) خاندن

نشان لطفی اول شاهك جهانہ رایگان اولدی

نه سلطانقدر اولمق دركه عالیسنه بنده

صداقتله ا کا خدمت ایدنلر کامران اولدی

رضا جو یانه عرض جوهر صدق عبودیت

ایله باش کاتبی الحق مشار بالبنان اولدی

فدای جان اغورنده او شاهك قیل قدر کلز

کیمك حقنده کیم بر ذره لطفی مستبان اولدی

نه ممکندر تشکر ایلک احساننه قارشو

آنك ظل همایونی بزه امن وامان اولدی

لسانندن عموم بند کانك سویلرم لطفی

او شاهك ملتہ ذاتی حیات جاودان اولدی

جهان طور دجہ طور سون شوکت و اقبال ایله دائم

دعای دولتی امر خدای مستعان اولدی

برنجیدن تفال برله قات قات سویلدم تاریخ

رضا بك الدی عثمانی نشانی شادمان اولدی

۱۲۹۶

۱۲۹۶

تاریخ نشان امتیاز

قدردانلقده هر وصف جهانبا نیده کلمشی
 جهانہ حضرت (عبد الحمید) آساشہ امجد
 تلاطم ایلش اول رتبہ امواج عنایاتی
 یم لطف خداوندیسنه اصلا چکمز سد
 نشان امتیاز ایلہ او ظل رب بی انباز
 علو شاننی ایتدی وکیل مطلقن ازید
 او تشریفات شاهانہ بلہ کسب امتیاز ایتک
 کبی وارمی جهانده فخرہ لایق نعمت سرمد
 سعیداندر سعید اولزمی نجم بختی اول ذاتک
 میان صدقہ ایتد کجہ حبل مستقیمی بند
 خداوند جلیل ایتسون اصلینده وکیلینده
 عداد اشهر و ایام عمر و دولتن بیحد
 کلوب برمژده رس تاریخن انشاد ایلدی لطفی
 وکیل مطلقہ اولدی نشان امتیاز اسعد

۱۲۹۷

سایہ احسانوایہ حضرت پادشاهیدہ شرفنداولدینم اناطولی
 صدارتی پایہ سی اشبو تاریخ سالک جائزہ سنیہ سیدر
 کتورمشی فلک ایا طوغلدن شمس تابانک
 نظیرین حضرت (عبد الحمید) ک تخت امکانہ

او شاهنشاهی ریم بر براتمش هر فضیلتده
 کورلشمی ملک سیرت پورتبه ذات شاهانه
 لسان حال ایله سال جدید ایتسون انی تسعید
 که زیر ذاتیدر عین سعادت برج ازمانه
 کتاب مستطاب وصف عالی همایونی
 بیوکلکده صغتمز مخزن الواح ایقانه
 خطا ایتیم اگر عرفیه شرعی ایتسم نسبت
 بنم ممدوحی کورسیدی سولردی بلیغانه
 او ممدوح معظم کیم حضورنده ارسطولر
 اولور کویای سمنای زمین بوسانه مورانه
 لسان خامه وصف همایون شهنشاهی
 ایکی شق اوله رق عجزندن اولمش لال ادبانه
 دعای دولت شاهانه بی لیل ونهارنده
 اجابتکاه حقه صومنده لطفی فقیرانه
 جواهر دن دکل خالی بو تاریخ سعید قالی
 خدا سعید ایلیه سالی بجا (عبدالحمید) خانه

۱۲۹۷

﴿ اناطولی پایه سی توجیه بیوردلقدده تقدیم ﴾

﴿ ایلدیکم تشکرنامه منظومدر ﴾

مدرسـلک رؤـسی بـیک اـیکـیـوز الـلی اـیکـیدـه
 بکا (سلطان محمود) الفـعال ایتـمش ایدـی احـسان

ایده تختنده دائم حضرت (عبدالحمید) خانی

سرر ازای عدن اولدقجه اول خاقان منان

خفید معدلات آیینی اول سلطان مغفورک

یکیدن قیلدی بو عبد عتیق کمتری شادان

نه شادانلق که قابلی تشکر بویله احسانه

اناطول پایه سی ویردی اوشاهنشاه عالیشان

اوسلطان حمید الخنقه قول اولمق کبی یوقدر

جهانده باعث ترفیع شان وسبقت اقران

اورتبه بحر الطاف شهنشاهی به طالدمکه

تشکردن قالب عاجز سرورم ایلدی حیران

جهان طور دقجه یارب اول شهنشاه کرم بخشک

اوله خورشید شان وشوکت شاهانه سی تابان

قلم یازدقجه یازدقجه لوح قدرت وتکوین

خدا صون الهیسنده محفوظ ایلیمه هرآن

انک ظلمنده دولت جبرمافات ایلوب یارب

مرامی اوزره اولسون چرخ میناقام کردان

ملوک عالمه باب همایونی ملاذ اولسون

یوریسون امری هریرده جهانیه ایلسون فرمان

توافق ایلسون تدبیریده احکام تقدیره

تلاحق ایلسون نزدنده توفیقات بی پایان

قدر در پی اولوب هر امر وفرمان همایونی

اوسلطانیه ظفر رهبر اوله مادامت الاکوان

﴿ مذکور پایہ ایچون تاریخ ﴾

تخت عالیٰ خلافت تاحنک پیرایہ سی
 حضرت (عبدالحمید) خاندرخدانک سایہ سی
 قدر بنی حقیلہ تقدیر ایلک ممکن دکل
 خادمہ و صفن عجزدن بشتہ یوق سرمایہ سی
 پایہ اناطولی و یردی بو عبد کمرہ
 باقیم احسانک وارمی او شاہک غایہ سی
 بر بولنمز طرز ایلہ تاریخمی یازدی قلم
 لطیفاً لطف شهنشہدر اناطول پایہ سی

۱۲۹۷

﴿ تاریخ وکالت ثانیہ حضرت سعید پاشا ﴾

ایکنجی دفعہ دہ الدقہ مہری سویلدم تاریخ
 ینہ قیلدی وکالت جاہنی اعلا سعید پاشا
 فی ۷ شوال ۱۲۹۷

﴿ تاریخ سرکتابت جلیلہ ﴾

یازلسون زر قلملہ لطفی بوتاریخ جو ہر دار
 ینہ میر رضا جوی اولدی سرکاتب بحمداللہ

۱۲۹۷

طقسان سکز سنہ جدیدہ سی تبریکچون تقدیمیلہ مظهر نقدینہ
 احسان همایون اولدیغم تاریخلردرکہ ہرمصرعی بررتاریخدر .

(۳۴)

کلدکجه ایام جدید ' عبدالحمید) خانی خدا

۱۲۹۸

جاه خلافتده مکین قلسون بودر خیر دعا

۱۲۹۸

سال نوی (عبدالحمید) خانه اول عین سعید

۱۲۹۸

کلدکجه فیض ماه نو دوندکجه بوشمس سما

۱۲۹۸

سال جدید شوکتی ایتسون جهانی پر نوال

۱۲۹۸

عهد سعید دولتی اولسون نمودار صفا

۱۲۹۸

هر مصرعم تاریخ ایچون اینجو کبی قلدیم عیان

۱۲۹۸

فضل قلم اولش یجا سال جدید مدعا

۱۲۹۸

لطفی یجا تار یختری قید ایلده اهل جهان

۱۲۹۸

قیلدم وفور شوق ایلده وقعده نویسانه ادا

۱۲۹۸

ملفوظ و معنادن چیقار حقا بو وجهله عدد

۱۲۹۸

بیک ایکی یوز طقسان سکز تاریخ سال پر صفا

۱۲۹۸

﴿ ما بین هایوز افطار یله حین تشر فده تقدیم قلنان منظومه ﴾

حضرت (عبد الحمید) خانک عموم بندکان

اقتاب خوان احسانندن اولمش مستفید

اول ولی نعمتک کادجکه ایام صیام

تا قیام الساعه عمرو شوکتی اولسون مزید

فرط بشادیلر مسرتلر صفالر هرسنه

سایه شاهانه سنده آن بان اولسون بدید

مستشاری عقل کادر یاورى توفیق حق

بر یوزنده ظل بار یدر اوسلطان وحید

تا که اولدجقه فلک کرده ملکر سبجه خوان

هر کونی بر عید اولسون هر شیی قدر سعید

﴿ ۹۸ سنه سی ولادت هایوز رکابنده سویل دیکم قطعه ﴾

بویله تبریکر حضور کده اولسون هرسنه

مهرومه طوغدقچه ای شاهنشہ دوروزمان

بر کونک بیک ایلسون صحت ایله باری خدا

ملک و ملت سایه لطف کده اولسون کامران

﴿ تاریخ لیلہ مبارکه معراج شریف ﴾

حضرت (سلطان حمید) ی دائما توفیقنه

صاحب المعراجی حقچون ایده حق ماصدق

هر بر ایام ولیالی عید و قدره بکزه سون

سعد و صحتله کچه هر دم زمانی یک نسق

صیت عدل وشوکتی چیتسون سماء رابعه
 سلم اقبال اولسون مطلع فیض شفی
 هر سینه طوغد قجه ماه لیل معراج کزین
 لطفه احسانه عالم اولسونلر احق
 نور پاش اولسون نجوم عدلی ملک وملتہ
 امر وفرماندن السونلر فلاطونلر سبق
 سایہ سنده قالمسون اثار ظم واعتساف
 دائماً توفیق احسان ایلسون رب الفلق
 کمدی هیچ بر وقتده اشته تاریخ جهان
 بویله سلطان احق و بویله برشاه ادق
 قات قات واجبدنر ایفای دعای دولتی
 جله نك عندندہ اولمشدر بومعنی متفق
 لطیفیا چیتدی دوشق خامه دن تاریخ نام
 سعد ایدہ خان حمیدہ لیلہ معراجی حق

۱۲۹۸

❖ تاریخ عدالت سنیہ ❖

حضرت (عبد الحمید) خاتک بواشاده ینہ
 مہر عدلندن مہ آفاق اولدی مستفید
 قویمدی سلطان عزیزک قانتی یرده اوشاہ
 باقی تجلی عزیز ذواتقنم اولدی بدید

اوله بر دیوان عالی عدالت اچدیکیم
کورمدی عهد سعادتنبری چرخ عنید

محضر عالمده اول دیوانده خائلیری
حده قانون عدله چکدی اول شاه وحید

جدلله اولدی ظاهر حکم شرع احدی
سایه (عبد الحمید) خانیده برو فوق امید

حشره دک تخنده شوکتله خدای مستعان

عمرینی اقبالنی ایتسون مزید اندر مزید

ظل سیفيله ظلام ظلم وعدوان محو او اوب
صبح اسایش آچلسون قالمسون کفت و شنید

بالبداهه سويلدی اشبو ایکی تاریخلری

دولتک وقعه نویس خاصی لطفی عبید

سـیفنی عرشه آصوب محو ایلدی جانلیری

۱۲۹۸

حقنی سلطان عزیرک الدی (خان عبدالحمید)

۱۲۹۸

تاریخ سال قمری از برای دعای حق سلطانی

۱۲۹۹

ماه سرور افزای سال طوغدی بوکون مانند نور

۱۲۹۹

دنیا به نشر اولسون بوییل نیجه نیجه بن و حور

۱۲۹۹

کلدی ینہ سال ظفر بولدی زمان امن و صفا

۱۲۹۹

سال شهنشاه ایلسون فوز و صداقتله مرور

۱۲۹۹

اول شاه ذیقدره ایده هر بر زمانی عید حق

۱۲۹۹

عهد همایوننده هیچ کورمز جهان پای فتور

۱۲۹۹

بیك ایکی یوز طقسان طقوز سالی اوله آن سرور

۱۲۹۹

حق بوسنه (سلطان جیدی) ایده پرفوز وظفر

۱۲۹۹

شاه جهانک نویلی قله صفا ایله مرور

۱۲۹۹

ایده خدای لایزال اول پادشاهی شادمان

۱۲۹۹

باقی اوله ایام عزت ایله تایوم نشور

۱۲۹۹

رشک بهار فیض ایده هر روزینی حی کریم

۱۲۹۹

طوغد قجه سال و ماه نو دوندکجه ایام و دهور

۱۲۹۹

(۳۹)

فیروز فال اوفاتیده اول شاه عالی مشربک

۱۲۹۹

عمر همایونی فزون اوله یارب غفور

۱۲۹۹

هر مصرعدن قلمدی تاریخلر قلمدی بروز

۱۲۹۹

منطوق و معنادن ایسه قلمدی زهی مطلب ظهور

۱۲۹۹

(سلطان حمید) کهرییلی سال شرف افزا اوله

۱۲۹۹

بیک ایکی یوز طقسان طقوز سالی اوله آن سرور

۱۲۹۹

﴿ دیگر تواریخ زیور بیان صدق مقال ﴾

۱۲۹۹

لطیفیا حقیله یازدم در کبی تاریخنی

۱۲۹۹

حضرت (عبدالحمید) ه سال سعد افزا اوله

۱۲۹۹

الفاژ بالفیض العلی السلطانی

وقعه نویس احمد لطفی

۱۲۹۹

❧ تاریخ برای پایه روم ایلی ❧

فیض بخش داعیان (عبد الحمید) خان کریم

تخت عالیه بنده اولسون حشره دک شوکتینه

وارماشدر عاطفته اول ولی نعمتک

رتبه کعب کر میرا سینه برپادشاه

باب علیای همایونده قول اولق کبی

اصدقای دولتجه یوقدر اصلا بشقه جاه

هرنه ایلر سه کرم فرمانیده عین نعم

لطف واحساندن عالم مغنم بی اشتباه

ایلدی بو بنده دیرینه بی بودفعه ده

پایه عالی ایله شاد اول شه انجم سپاه

حق بحق (سوره روم) ایلسون اجلال ایله

اول امام المسلمینی اهل ایمانه پناه

عرض شکر و محمدتله سو یلدم تاریخمی

روم ایلی پایه سن احسان ایتدی پادشاه

۱۲۹۹

❧ تاریخ تسویه دیون عثمانی ❧

امور صعبی تسهیل ایلیمان (سلطان حید) آسا

جهانه کلدی بر شاه ملک معدلات او یله

اوشاهک هر بر امر دولتی الهام باریدر

خدا حق بنم بونده خلاقم واریسه سو یله

نیجه جدولر آچشدی بحار دین عثمانی
اکاسد چکدی اول شاهک نسیم همتی شویله
دیونک باری خفت بولدی مژده سویلدم تاریخ
دیون دولتی شاه زماندر محوایدن بویله

۱۲۹۹

﴿ تاریخ چلبی افندی درقونیه ﴾

قطب عالم حضرت (عبدالحمید) خانک همان
همدم اولسون بزمنه فیض خدای کبریا
خدمت شاهانه سیدر اول شهک نصف السلوک
امرینه فرماننه متعادلدر شاه و کدا
محض صدق واستقامتدر اوشاهنشاه ایچون
پیر و یرنایه مدار افتخار وار تقا
یاوری اولسون اوشاهک حق ارنلر همتی
عزم عالیهی دخی منظور چشم اصفیا
اون سکزییک عالم امکانی یوقدن وارایدن
مطبخی عالین ایتسون شاهیت اغنیا
انتساب دولتی سرمایه اصحاب فقر
افتاب شوکتی دنیالره رونق فزا
حضرت ملای رومک پوست نشینی قونیه ده
درکه هستیدن اولدی عازم سمت بقا
دادر والاسی فخرالدین افندی جائیه
کلدی امر پادشاهی ایله بی ریب وریا

مشوی خوان جنان اولدجه صدرالدین دده
 نیجه بیک بریل طوغه اول شاهه ماه اعتلا
 تاسکه دوند بکه فلکدرده نجوم زاهره
 فیض افزون ایده فخرالدین افسدینک خدا
 عبد مملوک جناب مولوی وقعه نویس
 ایلدی بومنظومه بی تقدیمله عرض ثنا
 قطب نیدن طویدی سر درتاریخی قلم
 فخر دینه پوست مولانا سزا الحق روا

۱۲۹۹

﴿ سرق نالق تاریخی ﴾

(عبد الحمید) خانی خدا توفیقنه ایش رهین
 ایلر احاله اهلنه خدمتلی بی ان و این
 هر خصلت ممدوحه ده ممتاز اولان عثمان بکی
 قلدی برنجی راده ده مابینده شهرت کزین
 اولمش ملوک خدمتی اربانه نصف السلوک
 کور مکده در تکمیلنی میرشار عین الیقین
 حسن سلوکنده دوام ایتسون او میر محترم
 حق خادم و مخدومنی قلسون خطا لردن امین
 جوهر کبی تاریخی نظم ایلدی وقعه نویس
 عثمان بکی ده قلدی حق شاه کزینده سرقین

۱۲۹۹

(٤٣)

﴿ تاریخ وزارت سرکاتب مابین هایون ﴾

لطف مخصوص شهنشاه جهان (عبد الحمید)

ایلدی باش کاتب شاهانه سن مژده مشیر

قدر دانلقده کرمده اول ولی نعمته

کلامشدر عالم امکانده اصلانظیر

چاکری باش کاتبی میر رضای عارفی

بین الاقران ایلدی ممتاز اول شاه امیر

استقامتله رضا جویانه خدمتله ایله

بندکانن دائمًا مسرور ایده رب قدیر

لطیفیا توجیهنه اولسون بوتاریخم نشان

اولدی سرکاتب رضای نامور عالی وزیر

۱۲۹۹

﴿ منظومه برای تبریک یوم جلوس ﴾

هرسنه یوم جلوسکده سنک ای شهریار

عرض تبریکرله عالم ایلسون کسب مسار

نور مهر و ماه لطفکله طوله لیل و نهار

پادشاهم ایلسون تختکده دائم کردکار

وارمیدر بوکون کبی بر عید بر بالای عید

اولماشدر ماسبقده بویله بر نعمت بدید

دبدم سایه کده دولت بولمده فیض جدید

پادشاهم ایلسون تختکده دائم کردکار

(٤٤)

بشقه عالمدر جهانۀ افتاب شوکتک

مبدأ امنیت اولمشدر جلوس دولتک

تازه جان وردی وجود دهره عدل و شفقتک

ایضاً

خدمت شاهانه کی ازجان و دل ایتمک ادا

فرض عین اولمش جیع بندکانه بی ریا

لطیفیا هر یل اولنسون دائماً بویله دعا

پادشاهم ایلسون تختکده دائم کردکار

بیک اوچیوز سنه سی تقدیم ایلدیکم سال تاریخلرینک عریضه

نثریه سیدرکه بهر فقره سی بشقه بشقه تاریخلردر نوزمین اولمغله

بو محله درج اولندی

الله لطیف حضرتلری ولی نعمت عالم شهنشاه فاروقی علم

۱۳۰۰

۱۳۰۰

خاقان ذوالاحسان و الکرم علو القدر و شاه معظم

۱۳۰۰

۱۳۰۰

سلطان جلیل خلافت افندمری کمال عافیت و مسرتلرله دائم ایلسون

۱۳۰۰

۱۳۰۰

حلول سعد شموی ایله تشرف قلنان سال نوین فیض شمولک

۱۳۰۰

۱۳۰۰

ذات کرم سمات حضرت سلطان انامه محض سعادت اولوق

۱۳۰۰

۱۳۰۰

۱۳۰۰

(٤٥)

تضرع دمار ديفيله نظم وانشاد ايلديكم توارنج نوفال فصيحانه
١٣٠٠ ١٣٠٠ ١٣٠٠

عرض جانب علياي جناب شاه عالي اولندي
١٣٠٠

امرو احسان حضرت من له الامر كدر
١٣٠٠

مظهر كرم شاهي اجد لطفی
١٣٠٠

عريضه مذكوره يه ملفوظاً تقديم قلنان توارنج منظومه
خدا (سلطان جيد) ك سالني آن شرف قلسون
١٣٠٠

فيوض حقه اول شاه كرم ارا مؤيددر
١٣٠٠

جهان تبريك ايد شاه جهانك سالني بويله
١٣٠٠

او اوبله ظل يزدا نيدر عالي شاه امجددر
١٣٠٠

نه اعلا لفظ ومعنى ايله قلد م لطفيا املا
١٣٠٠

بونويل هجرتك بيك او چيوزنجي سالي اسعددر
١٣٠٠

﴿ تاریخ ماه صیام ﴾

(سلطان حمیدی) کبریا قلمش انامه مقتدی
 فرض اولمش اینک بی‌ریا دائم دعا بی اشتباه
 امن واماندر سایه سی نور خلافت مایه سی
 ذات عدالت وایه سی عالم‌ره اولمش پناه
 بحر عطایا سی عمیم قدر شریفی پک عظیم
 کلمش دکل الله علیم بویله شه انجم سپاه
 ابتد کجه دهری پرطنین اوازه شرع مبین
 تحت خلافتده مکین اولسون او عالی پادشاه
 ایتمسون خداوند مجید ایامنی عید جدید
 هر لیلنی قدر سعید ازمانی عهد رفاه
 خوان نعمندن مدام طویسون خواص ایله عوام
 کلد کجه ایام صیام طوغد کجه خورشید ایله ماه
 بویبیدل تاریخ ایله تبریک ایدر وقعه نویس
 ماه صیامن سعد ایده (عبد الحمید) خانداله
 ۱۳۰۰

﴿ قطعه در روز جلوس همایون ﴾

بوکون یوم جلوس حضرت (عبد الحمید) خانداندر
 زمین واسمان اظهار شادی به شتاباندر
 نوله اجرای شهراین ایچون عالم حاضر لنسه
 انک ذات همایونی جهانه عین احساندر

﴿ تاریخ توجیه وجیه صدار تعظمی ﴾

بو توجیه وجیهه سو یلدم جوهر کبی تاریخ

جناب صدرا عظمدر سعید پاشای عالیجای

۱۳۰۰

﴿ تاریخ تبریک لیلۂ برات ﴾

قبۂ فیروزه رنگ آسمان طوردنجه طور

تخت عثمانیده ای شاهنشہ عالی صفات

دائما دونسون مرامک اوزره بوجرخ برین

تازه لند کدهمه کهنه برات کائنات

سایه لندردی جهانی نور شمس رأفتک

حق سنک ذاتکله جسم دولته ویردی حیات

نورلنسون مهر لطف وشوکتکله هر سنه

ماه قندیل منارات بلاد شش جهات

هرزمان اولسون زلال بر واحسانک سنک

فیض بخشای قلوب مؤمنین و مؤمنات

مصحف ایچره حفظ اولندجه برائت سوره سی

دین ودنیا ظل عدلکله بوله فیض ونجات

تام تاریخیه تبریک ایلیور لطفی قولک

پادشاهم سعد اوله ساکه لیالی برات

۱۳۰۰

بيك اوچيوز بر سنه سي تقديم ايلديكم سال تاريخي نيك
عريضه سيدر كه هر قرة مشوره سي بر تاريخدر

حضور پادشاه بيلينه نياز نامه عبد داعيلريدر

١٣٠١

جناب باري ابواب لطف و خلاق كائنات

١٣٠١

تعالی وجوده عن بدأ الاعوام والانات

١٣٠١

شهنشاه ملك ومعدلت سلطان عبدجيدقدر قدرته

١٣٠١

١٣٠١

هر سال عمر و اقبال احسان بيورسون آمين ١٣٠١

شر فلول اولان اشبو سال قال جديدك ١٣٠١

تبريكي نيت لازمه سي ايله هب سوزي تاريخ

١٣٠١

١٣٠١

اوله رق يازديغم بي بدل دعا نامه صدق المأل ١٣٠١

حضور پر نور جناب پادشاه باهر اللطف والعطايه ١٣٠١

(٤٩)

کمال قصوری ایله تقدیم قلندی ۱۳۰۱

لطف واحسان بالا ولی نعمت افندمن کدر

۱۳۰۱

القائر بالفیض الربانی

وقعه نویس لطفی

۱۳۰۱

﴿ تاریخ یکی ییل ۱۳۰۱ ﴾

پیای حضرت (عبد الحمید) ک نجم پرسعدی

۱۳۰۱

ایله اعوام شوکت بویه عز و مینت بولسون

۱۳۰۱

طراوتیاب کلزار زمان اولدجه بالاقبال

۱۳۰۱

کواه روی اعداسی خزان یاسله صولسون

۱۳۰۱

تجدد ایلدجه بویه دور وهفته وایام

۱۳۰۱

درون ملک شاهانه نیجه شادی ایله طولسون

۱۳۰۱

حساب لفظ ومعنادن بوسالی لطفیا یازدق

۱۳۰۱

(۵۰)

بيك اوچبوز بريلى شاه كريمه يمن وسعد اولسون

۱۳۰۱

﴿ تاريخ سور پر نور فوز مقرون ﴾

حضرت (عبدالحميد) ى هرزمان بارى ايد

۱۳۰۱

اهل سنت بزمنه شوكتله باديء رفاه

۱۳۰۱

حامى دين ميندر برادر اول ذات كزين

۱۳۰۱

قلدى فوز و فيض حقى بادرودن دل پناه

۱۲۰۱

بركوزل سور ايتديده ترتيب اولسلطان كريم

۱۳۰۱

قلدى دهري نو بنو خندان بو يوزدن اوشاه

۱۳۰۱

سور فيروز ايتدى روشنتر بو دهري يكيك

۱۳۰۱

جد بادا اولدى سمت فيض وسعده بازراه

۱۳۰۱

ايليوب مزداد ريم عمريني اول حضرتك

۱۳۰۱

(۵۱)

زیب نور ظلی قلسون عالمی مانندماه

۱۳۰۱

سوره لایق درکبی یاز لطفی بوتار یختری

۱۳۰۱

بایمن شهزادگانی قیلدی سنت پادشاه

۱۳۰۱

﴿ تاریخ خسته خانه نسا ﴾

حضرت (سلطان حمید) ك سایه سنده بو محل

عاجزات نسوه مرضاته صحت خانه در

داراً مادر حکمتله یاپیش هر یری

امر تنظیمی فلاطون و ارسطویانه در

مظهر اولش شهر امینی بنده سی بو خدمته

بند کانتک بو یله سعیمی جالب شکرانه در

وصفی تشریح قابلی بو خسته خانه نك

طائر قدسی روح صحت صان لانه در

حافظ صحتدر اول شاهك وجود دولتی

اشته هر قانون امری بو یله مشفقانه در

سایه سنده مرد وزندن قالدی برخسته دل

بجمله نك اقوال و افعالی دعا کویانه در

(۵۲)

لطفیا جوهرله بازدم ایکی قات تاربخنی
بو محقق خستد خانه همت شاهانه در

۱۳۰۱

۱۳۰۱

❖ تاریخ ماه صیام ❖

ای ولی نعمت عالم شهنشاه ام
بر یراتمش هرفضیلته سنی ذوالکبریا

کلمدی کلز سنک ذاتک کبی بر پادشاه

خلق اولندقدنبری بو عالم ارض و سما

نور عدلکله منور اولدی چشم دولتک

سایه لطفکده مسرور اولده بای و کدا

آیت نور خلافتدر وجود دولتک

مصحف وجه شریفک مظهر فیه شفاء

روح عالمن حیات دولته سنسن سبب

مالک الملک الملش بودولته ذاتک عطا

عالمک خورشیدوماهی انجم و سیاره سی

ارتفاع شانکه رشک ایلسونلر داثما

ماهه بکزتمکده ذاتک وارمی تشبیه کبلیغ

شبهه سز کامل یراتمشدر سنی باری خدا

فرضدر خیر دعاکی الملک ورد زبان

چونکه سنسن ظل حق ای شاه منصورالوا

(۵۳)

حق سنی سرخلافتله بنام ایتش ایکن
قنغی واصف درکه حقیه ایده مدح و ثنا

لیک اوصاف دعایه شرعله مأمور در
سایه عدلکده اسوده اولئر دائما

اشته بو عبد قدیمکده دمام خدمتی

نظم دیوان دعایه منحصر صبح و مسا

تا که طوغدقجه جهانه ماه ایام صیام

عافیتله تخت اقبالکده اول ش-و کتئما

عمریکی مزداد ایده حافظ تعالی هر سنه

حضرت قرآن اولندقجه حضور کده ادا

تامدر بو مصرع تاریخ تبریکیم بنم

پادشاهم اولسون هر یوم صیامک پر صفا

۱۳۰۱

﴿ تاریخ دولتخانه جناب صدراعظمی ﴾

صدر عالیقدر یننه یاپدی بو عالی خانه بی

بانی بنیان دولت حضرت (سلطان حمید)

فاتح الابواب مفتوح ایلایوب ابوابی

خانه سعد و صفا ایتسون الی یوم الوعید

سایه (عبد الحمید) خانیده اهل بیتنی

مظهر اقبال دائم ایلسون رب مجید

(٥٤)

ربع مسكون ايجره بوق تاريخنه لطفی نظير

صدر والايه بو والا خانه سی اوله سعيد

١٣٠١

﴿ تاريخ سال ﴾

١٣٠٢

﴿ نصر من الله وفتح قريب ﴾

١٣٠٢

بهر مصرعی تاريخ اوله رق تنظيم و تقديم ايلديکم اتی الذکريت لک

تقديمه دائر عريضه که بهر فقره سی بر تاريخ سالدر

مبارک حضور معاليو فور شاهانه لرينه

١٣٠٢

حضرت رب فعال لما يريد سلطان ذیشان افاق (عبدالحميد)

١٣١٢

١٣٠٢

خان قدر منقبت افندي می ماه پر نور اعوام طوغد قجه

١٣٠٢

١٣٠٢

سریر شوکت میر پادشاهانه نرنده مؤید ایلسون امین ١٣٠٢

شرف حلولی ايله تبرک و تسعد اولنان اشبو نوسال فیضنامه دائر

١٣٠٢

١٣٠٢

بهر مصرعی تاریخ لطیف اوله رق پیرایهٔ سلاک نظم شادی ایلدیکم

۱۳۰۲

۱۳۰۲

تواریخ مقبوله بی حاوی ورقهٔ داعیانهم ۱۳۰۲

پیشگاه عالی شاهانه لرینه تقدیم قلندی ۱۳۰۲

هر حالدہ احسان و مرجت پادشاه عالی نشان افندیز کدر

۱۳۰۲

مظهر کرم پادشاهی

احمد لطفی

۱۳۰۲

تاریخ سال

۱۳۰۲

خدا (عبد الحمید) خانی مؤید ایلده دائم

۱۳۰۲

ضیاء سال نو ایتدیکجه بزم عالمی احیا

۱۳۰۲

زمینه شمس ایلده هر ماه اولدقجه ضیا پیرا

۱۳۰۲

فروغ مهر لطفی ایلده پر نور اکوانی

۱۳۰۲

(۵۶)

طلوع ایتدیکه بدر تام سال مسعدت افزا

۱۳۰۲

قلندی سال حالک نو حسابی لفظ و معنادن

۱۳۰۲

مبارکدریک او چوزایکی نویلده شهنشاه

۱۳۰۲

❖ تاریخ نزول کشتی ❖

شهنشاه معظم حضرت (عبد الحمید خانه)

خدانک شرطه توفیق و احسانی مهیادر

اوشاهک کشتی احسانی قابلی امتیاع

یم الطافنک بر قطره سی بیک درلو دریادر

فلکده فلک بحر همی رشک ثریادر

مزین ساز فرق فخر اصناف بریادر

قوای بر و بحری الیلکده دائماً تزید

جنود دولتی پک منتظمدر انجم آسادر

جهانده کور مامش بر ناخدا امثالنی قطعاً

بوزر هلی فلک شاهی پک جسیم و پک معلادر

خدا اول پادشاهی بویله ائاره ایده مظهر

دمادم دستگاه کشتی عالم مسوادر

اوله مانند عمر نوح انك عمر همايوني
اساس ملك وملت سايه عدلنده بر جادر

اينتجه بحره اينجولر كي نظم ايلدم تاريخ
(حيديه) ياپلدى ظل شاهيده نه اعلادر

۱۳۰۲

﴿ تاريخ نشان سرقراء حضرت پادشاهي ﴾

حضرت (سلطان حيد) اببحر لطف ورافتي
صحن صدر بندكانه اولده جوهر فشان

سايه سنده وارميدر كام المدق بر بنده سي
كور مامشدر بويله بر شاه كر مجنشي جهان

اشته از جله قرين دولتي عثمان بكه
بر نشان ويردي كه اولدي صدقنه آنك نشان

خدمت شاهانه سنده ايتلك بذل وجود
بندكان وداعيه انه فرضدر بي اين وان

جوهر فرد كر مدر ذات پاك دولتي
مهر لطف اولسون اوج عالمه دائم عيان

طالعندن مقتسبدر جوهر تاريخيده
طاقدی عثمان بك افندي صدقنه كوهر نشان

۱۳۰۲

﴿ تاریخ اخذ کتبہ ﴾

شاه اقلیم ظفر حضرت (سلطان محمود)
نقطۂ مرکز دولت شہ کردون عتبہ

خط جوہر نقطی زینت لوح عالم
مسطر عدلی ایلہ منتظم اولدی کتبہ

یازمده وصف ہمنونی برجیس فناک
قطعۂ شوکت و دیباجۂ روزان و شبہ

سایۂ ہمت پر مرجت و لطفندہ
آلدی شہزادہ سی اول شاہ کزینک کتبہ

تخت شوکتدہ قرار ایلہ تاحشرہ قدر
اولہ والد نیجہ شہزادۂ عالی نسبہ

لطیف لوح فلکۂ یازدی عطار د تاریخ
اولہ شہزادہ بہ مسعود و مبارک کتبہ

۱۲۵۵

تاریخ جلوس حضرت (عبدالمجید) خان
اولدی خان (عبدالمجید) اکوانہ شاہ

۱۲۵۵

﴿ تاریخ ولادت سنه ﴾

قرهٔ عین جهان (عبد المجید) خاك خدا
 كون بكون اقبال و عمر و شوكتن ايتسون مزید
 سایهٔ شاهانه سنده اول شهنشاهك همان
 لطف و احساندن اولقده جهان هب مستفید
 انبساط ذوق و شادی و سرور و شوقدن
 كیچكدر قدره مشابه روزلر مانند عید
 یعنی اول شاه كزینك صلب پا كندنینه
 بر در شهواروش شهزاده سی اولدی بدید
 اویله بر شهزاده دركیم مقدم فرخنده سی
 ایلدی باشند باشه دنیایی پرشوق جدید
 مهرومه طوغدقجه روز و شب اوشاه عالمك
 سایهٔ شاهانه سن ایتسون خدا دائم مدید
 افتاب مطلع تاریخی طوغدی لطیفه
 نوردرقلدی طلوع شاهزاده مز (عبدالمجید)

۱۲۵۸

﴿ تاریخ تام دیگر ﴾

تحسین اولنسه پك سزا تاریخ یازدم لطیفه
 افاقی قیلدی پر صفا شاهزاده مز (عبدالمجید)

۱۲۵۸

﴿ تاریخ بناء باب عالی ﴾

کتابی شادان ایلدی بو باده شاه کزین

۱۲۵۹

﴿ تاریخ سیاحت وعودت هایون ﴾

حضرت (عبدالمجید) خان عدالت پیشه بی

حشره دك تختنده دائم ایلله رب مجید

بعض بلدان همایونی تماشاسی ایچون

ایلیوب سیروسفر شوکتله اوشاه فرید

روح عالمدر او شاهنشاه کیم جسم بلاد

فیض تشریفیه بولدی زندگانی جدید

روز استانبول اولمشدی بزه مانند شب

مهر وجهندن بحمدالله اولدق مستفید

حق تعالی ذات عالی همایونک همان

تخت شوکتده مؤیدایده بروفق امید

مژده تشریفه جوهر نثار نظم اولوب

ایکی تاریخ ایلدی تنظیم لطفی عبید

برج ملکن ایتدی خان (عبدالمجید) الحق سیر

۱۲۶۰

عودت شاهانه بی مولی سعید ایتسون سعید

۱۲۶۰

﴿ تاریخ برای مجالس اعماریه ﴾

حضرت (عبدالمجید) خانه عطا
 سایه شاهانه سنده جله خلق
 اشته تاریخ سلاطین سلف
 نیت شاهانه سی اثاریدر
 ملک موروثه سن اعمارینه
 ذات عالی شهنشاهانه سن
 محض ترفیه وعمار ملک ایچون
 بعض بلدان اناطولی ایله
 سایه شاهانه ده بونلر ایله
 نوبتو اثار عدل ورافته
 خاکپای عالی شاهانه سی
 صیت شوکتله بتون دنیایی هپ
 دائماً دلخواهی اوزره دورایده
 بهتریندر لطفی بوتاریخ تام

ایلش توفیقی رب اله
 ایلکده کسب انواع رفاه
 کلامشدر بویله عادل پادشاه
 عالمه کلدی کمال انتباه
 صرف نقد همت ایتکده اوشاه
 شبه سز تأیید ایتمشدر اله
 اون عدد مجلسری بی اشتباه
 روم ایللی یه ایلدی اسرا بوکاه
 سمت مطلوبه کورندی شاهراه
 مظهر اولسون اولشه عالمپناه
 اوله شاهان زمانه بوسه کاه
 ایده تسخیر اولشه انجم سیاه
 انجم و سیاره و مهر ایله ماه
 ایتدی پک معمور ملکن پادشاه

۱۲۶۱

﴿ اونقانی کوپریسی تاریخی ﴾

قورلدی روی بحره جسر دلجو بنده کز کیچدم

۱۲۵۲

(۶۲)

﴿ تاریخ تکیه ﴾

زهی الاء عرفانک محلی بووالا نقشبندی تکیه سیدر
دومصرع اچیلور تاریخه لطفی بوزیا نقشبندی تکیه سیدر

۱۲۵۱

﴿ تاریخ سال ﴾

بیك ایکیوز الی ایکی در عهد هجرتدن بوسال

۱۲۵۲

﴿ تاریخ رؤس ﴾

مدرس ایتدی داعی بنده می لطفی بی محمودخان

۱۲۵۲

﴿ تاریخ جلوس سلطان عبدالعزیز ﴾

لطیفیا تاریخ تامن ایلدم خلقه بیان
جدباد عبدالعزیز خان عزایله قلدی جلوس

۱۲۷۷

﴿ تاریخ نزول سفینه بنام لبنان ﴾

شرطه توفیق حقله فلک ملک ودولته

همت ظل خدای اکرم اولمش ناخدا

سایه شاهانه ده اسباب مکنت آرمده

اشته کوه آساینه برفلک اولندی نوبنا

کلیکده اول کی انشا اولمشدی همان
 امرشاهی موجبجه بجره اولدی جلوه سا
 امرینه منقاد ایدوب باد وزان عالمی
 عنروح احسان ایتسون اول شهنشاهه خدا
 فلکه خامه مله بولدم جوهر تاریخی
 طاع کبی لبنان ایندی بحرور بولدی صفا
 ۱۲۸۰

﴿ تاریخ جامع والده سلطان ﴾

جامع انواع خیرات و امام المسلمین
 حضرت عبدالعزیز خان مبرات احتوا
 مهد علیاسی اوشاهنشاه عالی همتمک
 ایلدی بنیاد بونو معبدی حقایجا
 چشمه دجو ایله یامیشدی اقدیمجه سبیل
 شمدی برده جامع بالا بنا ایتدی سزا
 هرجهتدن اولدی ذاتی جله خیری جامع
 اشته چشمه اشته جامع اهل ایمانه صلا
 اقسبرای اولمشدی اول صانکه برکهنه سرا
 دوندی الحق بیت معموره دینورسه پکروا
 والده سلططان بنیاد ایلدی بو جامعی
 اهل ایمان الیزمی بش وقتده چوقدما

(٦٤)

مظهر ایتسون دائماً بویله مبراته همان

سایه شاهانه ده اول ذات علیایی خدا

سجده کاه مؤمنین اولدقجه بو عالی مقام

حق سرای عافیتده ویرسون اول ذاته بقا

لطفا بو مصرع تاریخیده اولدی متین

اقسرایه قلدی مهد سلطنت جامع بنا

۱۲۸۶

❦ تاریخ خسته خانه در اسکدار ❦

عافیتده دائم اولسون حضرت زینب خانم

دفتر خیراتنه قاتدی بو خسته خانه بی

پستر رجسته زوج کاملی بولسون صفا

زوجه سیله صاغ ایکن چاتدی بو خسته خانه بی

چیقدی بیغایه شکر اولدی بو مصرع لطفی تام

صاغ اوله زینب خانم یاپدی بو خسته خانه بی

۱۲۹۹

۲۸۴۷

بیغایه شکر طرح ایله ۱۵۴۸

۱۲۹۹

﴿ تاریخ وزارت ﴾

ماورویانی بك كه افلاطونلر ماه فكرندن اولورلر مستنیر
 قدرینی تقدیرایدوب شاه جهان ذاتنی قلدی وزارتله شهر
 شش جهندن سویلدم تاریخی
 سرطین پادشاه قلدی وزیر

۱۳۰۰

﴿ تاریخ وزارت منیر پاشا ﴾

حضرت (عبد الحمیدك) اصدقای دولتی
 نیر لطفندن اولمقده دمام مستنیر
 ترجان و ناظر اطوار تشریفاتی
 ایلدی بین رجال الدوله برعالی وزیر
 دفتر مرسوم تشریفاتی تنویر ایلدی
 اشبو نور مهر توجیه و جیه بی نظیر
 بر بولمز در کبی تاریخی نظم ایلدم
 ترجان ترزبان میرمنیر اولدی مشیر

۱۳۰۱

﴿ ابتداء بعض غزلیات حرف الالف ﴾

کوزمده تومده دائم خیال مولانا دلمده طوغده بدر جمال مولانا
 تمده جان کبی دیده مده نور توأمدر ایکی کوزمدن اعزوجه آل مولانا
 فراقی اتشی یاقز می صبر و ارامی مکرکه سوندره ابرو صال مولانا

قالورمی کون و مکانک وجود و اثاری تجلی ایلسه نور جلال مولانا
 طریق وحدتی برلک یولندن اچشدر جهانه کلمدی کلز مثال مولانا
 کوکلده لطفی محبت اولدن اتشیاب کوزمده توتمده دائم خیال مولانا
 وله

محرم راز درونم اهدر سنسز بکا
 دائمًا وردز بانم و اهدر سنسز بکا
 جستجوی قصهٔ وصفک ایله شب تاسحر
 ذکر و فکر مجتبی است که نا اهدر سنسز بکا
 طول مدتد سنی بن اوزلرم هم کوزلرم
 وقت حسرت صائمه کیم کوتا اهدر سنسز بکا
 بن اسیر پسترد در د فراقک اولشم
 بو کیدشله سمت عقبار اهدر سنسز بکا
 لطیفیا ازجان ودل وردز بانم بویله در
 محرم زار درونم آهدر سنسز بکا

❖ در عهد جوانی گفته بودیم ❖

بادهٔ میکده بی نقل تو خونست مرا
 قدح عیش ز عشق تو نکونست مرا
 این خراباتی من از اثر پیر میست
 ساقیا طعنه مزین جور فرو نوست مرا
 منم ان مست مدام می مینای ازل
 می کشان خم افاق زبونست مرا

دل من از سر سودای رخت مجنونست

حلقه زلف تو زنجیر جنونست مرا

کوه خا کره حضرت ملا لطفی

توتیا بخش ضیا پاش عبونست مرا

حرف الباء ﴿﴾

رأس مال فقرا کاله خولیا در هب

کوزی اوکنده کی سرمایہ سی رؤیا در هب

خده صہبائی پنهان ایدر پیرمغان

سره واقف اولانک عادتی اخفادر هب

ایدر افزونتر ارایش حسنی ابرو

امری تزین ایدن اوستنده کی طغادر هب

کیجه بی کوندوزه قائمقدن اصل مقصودی

فلکک طی سچل ایتمن ایمادر هب

لطفیا عبده کوره الزم اولان هر برده

امرینی آمرینک ایلک اجرا در هب

وله

یولکده دوکیلان اشک تری صانمه هدر در هب

طرا وتیاب ایدن طرح گلستانی مطردر هب

کوکس کرمک سهام غزه یه پک پهلوانلقدرد

نیجه مردان او دمدہ رهرو این المفرد در هب

کتاب حسنکک تصریفی درس ایلان اکلار

خیالات خطی دلارده ظرف مستقدرد هب

رواجن بولدی کندی قاش بندر عرفان
 پلاس جهل ونادانی فلکده معتبردر هب
 خیارین چکمه دکز بو عشرتگاه دنیانک
 صفای باده سی اب وهواسی درد سردر هب
 دل اولمازلر بیلنلر لطفیا اسرار پنهانی
 دینلر هر سوزی علم لاندن بیخبردر هب
 طوتان کلمیخ باب فیض خنکاری طویتیله
 ینان تنوره عشق ایچره جانن پخته لردر هب
 ﴿ حرف التاء ﴾

اهل عرفان حالیدر صمت وسکوت
 یاوه کولک الیز صاحب قنوت
 اولقدر وسعتلیدر کیم شهر دل
 واردر انده نیجه ابواب ویوت
 طورمز اصلا دورایدر کردون دون
 قونماشدر چرخنه سنک ثبوت
 بر معمادر بو دهر بو العجب
 لالدر کشفنده ارباب نعت
 مولوینک صحبتی قلبی کیدر
 اولطریقک دأبیدر لطفی سکوت

﴿ حرف الجیم ﴾

قاله المام ذره جه تقدینه خولیایی هیچ
 صایمام اصلا پول قدر دنیا ومافیهای هیچ

نسخه کون و مکانه ایلین حصر نظر
ایتمز استخراج وحدتدن دیگر معنایی هیچ

اتحاد معنوی وار عاشق و معشوقده

اهل دل فرق ایدمز مجنون ایله لیلایی هیچ

عالم عرفانده بای و کدابر لکده در

اول برک حالی قبول ایلر می استثنایی هیچ

سر عشق نایدن کوش ایلین ارباب حال

دکله مز دیگر صدای اه و وایلایی هیچ

زمره ارباب عرفان ایچره وارمی کور میان

چشم حق بین ایله نور شمس مولانای هیچ

﴿ حرف الدال ﴾

سیاه زلف و خال و عارض خوباندن فریاد

شب دیجور یأس وصلت جاناندن فریاد

کلورمی واقف اسرار اولان ارباب عرفانه

هجوم لشکر یأس و کدر بهتاندن فریاد

وفا سز یاردن نادان اولان انساندن فریاد

سرشک چشم حسرتدن دل سوزاندن فریاد

برات کهنه دهرک بودر منطوق و مفهومی

اولتمز هر جهته له بر مسلم بر مظفر یاد

خار و خاردن خالی دکل بو کلشنک حالی

کل ومل چشم ترکس بلبل نالاندن فریاد

توکل بانبی ملجأ ایدن اسوده دل ایتمز

حسددن چشم بددن تنگی ازماندن فریاد

بولانلر تحفه توحیدی وجداننده عشق اولسون
کورنمز چشمه دیگرکه ایتسون آندن فریاد

کلورمی خاطر دریا دلانه قطره جه لطفی

یم طول املدن غیرت اقراندن فریاد

﴿ تضمین مطرف بغزل حق بک ﴾

ایدن وارمی بنمه روز و شب جاناندن فریاد	حق
فلکده بخت بددن فرقت و هجراندن فریاد	لطفی
کیمه عرض ایلمه بیلیم عجب بو حال نالانی	لطفی
انین و ناله بندن ایتمده بن جانندن فریاد	حق

فراق یار ایله ارض و سمایی فرقدن قالدیم	حق
سواد شب حجاب ایر پر باراندن فریاد	لطفی
بکا معنای امکانی اونوتدردی یأس حالی	لطفی
امید بخش اولیان بو عالم امکندن فریاد	حق

تمثیل حوادث دلده کی مرآته عکس ایتدی	حق
صدور صورت کسر دل نالاندن فریاد	لطفی
سنک دلمانکه یوز سورمکه یول ویرماملکله	لطفی
کریبان وجودم چاک ایدن دوراندن فریاد	حق

بنی تغریب ایچون تغیر ایدوب احکام قانونی	حق
ترجم ایتمیان باشند اتان اعیاندن فریاد	لطفی

لطفی ثبوتی در عقیدہ نفیک اما شکل ظاہر دہ
حق جزای نفیی ترتیب ایلیان خواندن فریاد

حق اگر بوی حقیقت و برمش اواسہ کلشن فانی
لطفی ایدمزدی مجاز عشق کلر ویاندن فریاد
لطفی او یانسیدی اگر پروانہ نک عشق طریقندہ
حق ہزار ایتزدی حقیلہ کل خندانن فریاد

حق کر مکاران ایچندہ قالماش اہل درم حق
لطفی انکچون بعدازین بیہودہ در ازمانن فریاد
لطفی عبثلہ اشتغال اولدیغنی بیلزمیدر لطفی
حق امید واران ایدر شمدی درمدارانن فریاد

حق فدا اولسون وجودم حضرت (عبدالحمید) خانہ
لطفی ایدرمی سایہ سندہ کسہ برنادانن فریاد
لطفی نہ سندندر نہ بندندر بتون حکم قدر دندر
حق برای عرض مافی البالدر یارانن فریاد

﴿ حرف الراء ﴾

خالقہ نسبتلہ ہر مخلوقی خوش کورمک قدر
یو قدر ار باب حقیقتجہ مشال معتبر

« تلك الايام نداول » سرینی کشف ایلیان
عسرہ باقر جانب یسرہ ایدر حصر نظر

هـب شئونات از لدر حادثات کائنات
لا يزالک مظهر یدر کیف و کم و خیر و شر

کر چه اسبابه توسل الیک لازم شده
اهل عرفانه کوره اسباب ایچون یوقدر اثر
ایلسون (عبد الحمید) خانی مؤید دائماً
حق بحق نور وجه حضرت خیر البشر
وله

رویکه باقق کبی لذت می وار نعمت و صلک کبی دولتی وار
چاره اولسه عاشق افتاده به پایکه دوشمک کبی رفعتی وار
التفانک تقدینی ایتمه دریغ کنج لطفکده سنک قلمتی وار
بر پوله الماز حجابی نیلسون شاهد بازار ده عفتی وار
لطفی شاشقینلقدراو عمق مرجت دلبرک قلبنده هیج رفعتی وار
راه مولانایه مخصوصدر بوحال عاشقه فیضی کبی صحبت می وار

﴿ نظیره غزل حضرت مصری ﴾

عالمک هر ذره سنده نور عرفان کیرلیدر
دیدۀ بینایه صائمۀ امر پنهان کیرلیدر
هـب ظهور تامیدر اخفایه بادی ذاتنک
بوسیدندر که ذات پاک سبحان کیرلیدر
کیرله سنده اشکار ایتمه کده یوقدر فائده
چشم اعمایه مفاد نوع الوان کیرلیدر
قطره در دریادلان عالمه کون و مکان
قلب عارفده انکچون بحر عمان کیرلیدر

زاهد صورت پرستك جنتی نفسجه در
عین افکارنده لطفی حور و غلمان کیرلیدر

﴿ حرف الزاء ﴾

بن ازله مست ایکن یوق ایدی بزم جم هنوز
چیقامشدی باشه اثار خار غم هنوز
دخت صهبایی درآغوش ایتدیکم پك اسکیدر
صانمه کیم اول شوخه اولدم شو هر محرم هنوز
بزم میده ساقیا عشقکله دریا نوش ایکن
دوشمامشدی عارض انکوره فیض نم هنوز
تا ازلدن اتحاد اوزره امش قامشغی
تازه طوغدیمی صانورسن نیله می توأم هنوز
بار صهبای خیالک یوکلنوب اولدم خراب
آتمه دن بزمه ایاغن ساقی کلفم هنوز
مجلس اشعارده سجاده سی میخی ایکن
یازمدی رندانه بویله برغزل خامه م هنوز
پیرمی چکمش ایاغن قالماش کوپده شراب
کیم بنی اول رتبه سرمست ایلش بیلم هنوز
اولمامشدر کسه نك منظوری لطفی بو غزل
اصف عرفان پناهه عرضدن اقدام هنوز

وله

سر عاشقده بحران ابتلاسی ارتار اکسلز
تلاطم خیر اولان بحرك صداسی ارتار اکسلز

اوشو خك ان بان حسن اداسی ارتارا اكسلز
 او بر نور مجسم در ضیاسی ارتارا اكسلز
 متاع وصلنه نقد حیاتی و یرملی در حال
 تاخر ایلان پر بورجك نماسی ارتارا اكسلز
 نیجه قابل اولور حقه رضاسن ایلک تحصیل
 خلوصی اولیان قلبك ریاسی ارتارا اكسلز
 موافق دوستی راجحدر كشینك اقر باسندن
 محب صادق لطف وفاسی ارتارا اكسلز
 طویلز حضرت (سلطان حمید) لطفنه لطفی
 انكچون فرض اولان خیر دعاسی ارتارا اكسلز

تخمیس غزل شیخ نظیف مولوی

ساقی نشئه ور مجلس تأیدز بز
 یوزی صولمز كلنك عالم تأیدز بز
 ثمرات دله فیض اور اولان شیدز بز
 بلبیل دائره كلشن تحمیدز بز
 قلم معنی پر جوشش توحیدز بز
 عالم مسئله بحث تدقیق اولدق
 محو ایدوب ظلمتی هب مظهر تشریق اولدق
 طرق مطلبه مشعل كش تشویق اولدق
 واصل صدر كه عالم تحقیق اولدق
 صانمه کیم هدهد تاج اور تقلیدز بز

یوغیکن وارلغی بو بود ونبودك اقدام
ابتدا مظهر اسماء خدادار ادم
دیمه وارلق بونی کیم سوزلرمز شکر نعم
مه کبی بز دن الور نشوؤ فیضی عالم
حالیا طلعت خورشید جهاندیدز بز

نشئه مز دن بیلنور حالتی امثالزك
پارلیور شو قله پیما نه سی اجلامزك
کیرلیمز یوق که اوله منکری افعالمزك
ماه نو اولسه نوله ساغری اقبالزك
وارث کو کبه کو کب جشیدز بز
حکم قانون حکم ستمند در رهگذرم
لطیفیا علم و کماله متعلق نظرم
نوله همپایه اعلا ی فلک اولسه سرم
رشک اعجاز مسیح اولدی نظیف اثرم
چشم سوزنده فلک پایه تجریدز بز

﴿ حرف الشین ﴾

باده عشقکه لبریز اولدی دل پیما نه وش
مقسم رندان عشق اولدی خم میخانه وش
عالم مستیده بن کوزدن کچردم عالمی
کورمدم بر حال صافی حالت مستانه وش
قبل و قاله باقیه وب تطویل بحث ایتمز ایکن
مبحث زلف پریشانه ایلشدم شانه وش

مزرع عالمده بر تخم اثر قالسون دیو
 کندی کندی ایلله دوکادم صاچلدم دانه وش
 بن تکا پو ایلدجکه لطیفیا بیلم نیچون
 اشنالر کچ نگاه ایلر بکا بیگانه وش
 شمع بزم حضرت ملای رومک شوقنه
 مهرومه هرروز وشب دوران ایدر پروانه وش

﴿ حرف الضاد ﴾

وصلتکدر عاشقه سندن غرض
 بوی کدر سیر کاشندن غرض
 سوز دلدر بزمی کرما کرم ایدن
 سخن جام اولدی کلخندن غرض
 کوزلمکدن دلکشالقدر مرام
 روشنایی اولدی روزندن غرض
 ادم ایتمزدی تحمل بارینه
 اولمنه تولید کرزندن غرض
 دام قوته ابتلا در لطیفیا
 عنکبوته بیت اوهندن غرض

﴿ حرف الکاف ﴾

ستم دهره کوکس کر مکه پولاد کرک
 صخره سخت جفا چکمکه فرهاد کرک
 هب تعلق یوکیدر اورسه لیان انسانی
 سرفرو ایتما مکه سروسر آزاد کرک

سویلنان سوزلری هب سويلش اسلاف کرام
انلری اکلامغه فهم خداداد كرك

حکمت عالمه باق کیم نه ییوک حکمتدر
بونی بیلکله سر مایه ارشاد كرك

اچیلورمی املک عقده سی تک طور مغله
غنیجه نك کلمه نه تفخه فریاد كرك

فلکی اجرا ایده من ساده رئیسک سعبی
سمت مقصوده موافق اسبیجی باد كرك

دکه بابالرك اولمز خلفی کندی کبی
نامی ابقایه ییوک همت اجماد كرك

کرچه اصحاب همم بنده لرین شاد ایلر
عرض حال ایتکه لطفی کبی ناشاد كرك

حضرت اصف عرفان کبی عالمده
نوغزل سويلکه شاعر استاد كرك

﴿ درستایش عیثابی حصیری زاده ﴾

هر نه دم نظم ترك دهره اولنسه تبیین
دوشنور صفحه ترغیبه حصیر تحسین

افزین ای سر اصناف قاش معنی
نوله شاگردك اولورسه ادبای پیشین

سکای پیر سخن اسکیدن اولمش محصور
تار و پود نکت نظم مضامین توین

قرق ییل اولکی ایله شمیدیکی نظمک حقا
بری زاده دیکری والد طبع تمکین

یشایوب سایه شاهیده ده‌اچوق بیلار
قملکه یازیله نیجه نیجه وصف بهین

اردیرن سنکی طقسانه سنک رب احد
تاابد شاه زمانی ایده تختنده مکین

جامع نظمکی ای قارش درکاء ادب
بسط قالیچه تقریض ایله ایتدم تزیین

وله

یا صاحب کائنات الجمال	محبوبورکه باقر میسن
احضرت شرباً بالنوال	بر دانه جک چاقز میسن
یا مالک ملک الکرم	ما قلت لی لا ونعم
فی رقبتی حبیل الالم	باکه بر ایپ طاقز میسن
اقوالک ماء الحیات	فی اللذة مثل القرات
یا من له حوض النجات	بندن یکا اقرز میسن
انت الحسیب انت النسیب	زین لنا بیت الحیب
ایامنا شام الغریب	بر شمعہ جق یاقرز میسن
فی سوقک دوری طویل	قد قبل للظنی کلیل
بالرحمة باب الذلیل	بر کره جک قاقز میسن

وله

کوزلرکدر جانہ افسون ایلیان

سوزلرکدر کوکلی مغبون ایلیان

شعله داغ دل افتاده بی

سوزش فرقتدر افزون ایلیان

نو خرامکدر سنک ای نازنین
عاشق دلزاری مفتون ایلین

هب هوای کل جالکدر سنک
کوهسار عشق مسکون ایلین

کا کل شبویکک سودا سیدر

عاشق بیهوش و مجنون ایلین

موج اشک حسرت دلداردر

دیدۀ نمنایک مشحون ایلین

باقشکدر عاشق کریانکه

اشک چشمی درمکنون ایلین

منت ایتمز چونکه لطفی دیگره

سندن اوزکه وارمی ممنون ایلین

وله

سودیکم ایتمه تغافل عاشق مجبور دن

دامنک چکمز کونش بر ذره محقوردن

چکمیانلر چله عشق قولایدر ظن ایدر

طاوالت اوازی چونکه خوش کاورمش دوردن

فاش اسراره بصدی ایتمیان اهل کمال

حصه عبرت الورلر قصه منصوردن

دور باغ سعی ایله حاصل اولور بوی مرام

ذوق جمع رزقی اوکرن صنعت زنبوردن

نعمت جاوید سروحدتہ مظہر اولان
لذت المز وصف جنتدن مشال حوردن
ناسزادر عرضه لطفی لکن اشعارک سنک
صان سلیمان زمانہ ارمغاندر موردن

﴿ نظیرہ بغزل منیف پاشا ﴾

ارتیر لذت اسایشی اذکار وطن
کتیر نعمت ارامشی افکار وطن
نہ سوملیدر انک ہربوجاغی ہرطرفی
بکزه مز بشقہ دل ارامہ رخ یاروطن
جان ویرر اوستنہ تتر اغورندہ انسان
نہ محبتلیدر اربابنہ کھسار وطن
یوقدر اغوشنہ چکمش اکا بکزر مشفق
متصل بسلمہ دہ اہلنی ہر بار وطن
بولنور ہر کوشہ سندنہ نیچہ نقد خاطر
کان امکانہ دکر درہ شہوار وطن
کلشن دہرہ دکشمز بر آوج طو پراغن
عین جنت کبیدر ادمہ کلزار وطن
اک کوچک ذرمہ سی بر زادہ نور انیسدر
انی سومکله بیوتمکدہ در ایرار وطن
کورینور ہرجہتندہ نیچہ انوار حضور
برق اورر اوج دلہ طلعت دیدار وطن

واره من ذره سنك قيمته جوهر جان
 لطفی تقدیر ایدر البت بونی اختیار وطن
 سایه حضرت سلطان جهان بنایده
 اوله هر آن وزمان دار صفا دار وطن
 وله

همت مرداندر هر برایشی سهل ایلان
 لطف و احسان الهی به دخی اهل ایلان
 آج قالمز سایه پیرانده اصحاب حال
 لیک حق نان حق بیملی اکل ایلان
 بنده آزاده در بنگ یو کن قید ایتان
 کسب خفت ایلز می وار لغن بدل ایلان
 ترک مطلبدر حصول مطلبه کسدر مه یول
 واصل امل اولمشدر بونی عقل ایلان
 کشف اسرار الهی ایلز اهل وقوف
 بیله من حکم لدنی هر سوزی نقل ایلان

سن همان باب خلوصه ایت توسل لطفیا
 همت مرداندر هر برایشی سهل ایلان

{ حرف الهاء }

مریدك همتیدر ذاتی سوق ایدن ارشاده
 الور پروانه دن بو درسی هر بر مرد افتاده
 عبارات كتاب عبرتی از بر لیان طالب
 کتور من ماسوانك وار لغن درسخانه یاده

تجرد عالمندہ دم سوروب ازادہ خاطر اول
 قولاغی دنج اولنر پیر اولور درکاه دنیاہ
 ایشتمہ سویلنن ہر برسوزی خوش کور نہ اولمش سہ
 تفکر ایلہ سر حکمتی ظاہر دہ معنادہ
 قناعت ایلیوب فیض خدای ایلہ تحدید
 طویلز لطفیا احسان وانعام خدا دادہ
 طوغان اندن نیچہ شمس حقیقت عالم فیضہ
 مثالی کلمدی ملای رومک برج ایجادہ
 نہ سلطانقدر اولمق در کھندہ عبد چاروی
 الٰہ ادنا بندہ سی صاحب نصاب خارق العادہ

ولہ

ماہہ بکر تمکدہ رویک وار میدر وجہ شبہ
 وجهی وار بو نکتہ مجت اولور سہ مشتبہ
 سندن او کرنسون فسونک فنی هروتلر
 بر نکاھکدن کلور عقل فلاطونہ ولہ
 ای مالک سیما فدا اولسون سکاھب ماملک
 نقد جان بخش ایتکہ دینز بو وادیدہ سفہ
 کوز اچوپ بو منجہ در بو کار کاکھ مدتی
 کلز اصلا غفلتہ اولمق کرکدر منتبہ
 پیر لکدہ لطفیا طبعم جوان اولدی جوان
 ساخورده اولسہ دہ عاشقرہ کلز عتہ

{ حرف الباء }

مطبج ملادن الدم رزقی غیره محتاج ایلز اصلا بنی
 بن سماعك سرینی كشف ایلدم کندی به دوندردی مولانا بنی
 انده بولدم بن صفای خاطری کسه تکدیر ایده من قطعاً بنی
 عین شمس اولمشدر عشق مولوی ذره سندن ایتدی حق احیا بنی

وله

نقد خاطر در غنای قلبك سرمایه سی
 كنز لایفی كبی اصلا بولمز غایه سی
 طینت پاکیزه به الوده اولمز چرك شرك
 دست عصمتله طو تلمشدر از لدن مایه سی
 مجلس (نحن قسمنا) ده کور لمشدر حساب
 هر كسك تقسیم اولمشدر او دمده وایه سی
 زینت دنیا به الدانمز كروه کلین
 جوهر فکر خدادار عارفك پیرایه سی
 (جاهدوا فی الله) در قصر یقینك سلمی
 منحصر كامللك بو ارتقایه پایه سی
 قاپلامشدر اوچ دهری لطفی صوری معنوی
 حضرت قطب نصوحینك فیوضی سایه سی

وله

وارمیدر عالمده نعمت لذت صحبت کبی
 بزم عارفده چراغ افروز اولان الفت کبی

اهل عشقك قلبيدر اينه سر خدا
 بشقه صورت بوق جهانده انده کی صورت کبی
 شعله داغ محبتدر یاقان افتاده بی
 شمع جمع و صلتی اشغال ایدن حرقت کبی
 ایکیلکدن یکمینجه بر لکی بولمق محال
 وارمی اثبات وجود حقه بول وحدت کبی
 وحدتی کثرته بولمقدر هنر عارفله
 وارلغن محو ایلان درویش ذی قدرت کبی
 هب شئونات قدرنددر بو گفتار و شنید
 راحة الارواح بوقدر شیوه حیرت کبی
 راه فیض و معرفته ایلانلر پشت و پا
 بولمایلر بشقه مرشد رهبر همت کبی
 عکس فانوس تجلی جمال عشقندن
 پرتودیکر کورنمز شعله و صلت کبی
 لطیفاً هیچ کسه کورمشی بو رتبه معصیت
 بنده کی غفلت کبی قلبده کی قسوت کبی

وله

ایت دیدار در دانا دلانک مطلبی
 کوی وصل یاردر طفل درونک مکتبی
 سندن المشدر فسونک فنی هاروتلر
 چشم چادوکل سنک اولمش او علمک مکسبی

جان فدا ایمکدر انجق وادی و صلته کی
 مشکلات عشقک اک اهونی اک انسی
 طویمه سهم اچ کوزلو اولم لذت کفتار که
 نعمت صحبتدر انجق هر لذیک اطیبی
 لطفی بو وادیده یک از درسکا پیرو اولان
 نوله دمبسته اولورسه اهل شعرك اغلبی
 چله کشر مطبخ ملاده یک برکون صیار
 لطفینک اولباده یکمکده بیکرجه بشی

وله

نور چشم عاشقاندیر شیخ نظیف مولوی
 شعله فانوس جاندر شیخ نظیف مولوی
 اعتبار اتمز عیار ماسوایه پول قدر
 عالمی هیجه صاتاندیر شیخ نظیف مولوی
 ذات والاسی مطاف اهل عشق و حالدر
 قبله مسترشداندر شیخ نظیف مولوی
 طوغری پول کوسترمده بر در او پیر دستگیر
 راه عرفانه نشاندر شیخ نظیف مولوی
 کیرلو یوقدر ذاتنه هرشی عیاندیر کندینه
 عارف سر نهاندر شیخ نظیف مولوی
 مشویدن درس الوب برلکده ایشدر قرار
 خواجه کشف و عیاندیر شیخ نظیف مولوی

شمس مولانایی دور ایتمکده در پروانه وار
 نار عشق ایچره یناندر شیخ نظیف مولوی
 بر مطمسم کنزدر سری ینه ~~کنند~~ کنندده در
 کندینی کندی ~~یتلمزدر~~ شیخ نظیف مولوی بیلاندر
 قطب ارشاد اولدیغنده شبهه وارمی لطفیا
 عالم فیضی طوتاندر شیخ نظیف مولوی

وله

لا ابالی طور اولان چکمز وبال اندیشه سی
 اجوف البال اولمیان طوتمز مال اندیشه سی
 قیل و قاله ایلز عطف نظر ارباب حال
 عارف واکاه ایچون یوقدر مقال اندیشه سی
 بال اچار اخوانسه عنقه: مزاجان زمان
 دانه چین صدق اولان الماز وبال اندیشه سی
 بشقه یوزدن یوقدر اهل عشقه بر طاتلی خیال
 چیقمز اصلا خاطرندن یال وبال اندیشه سی
 فکر کاملدر تیزه چیقاران کوچ ایشلی
 محو و ایدر چرکاب نقصانی کال اندیشه سی
 قاپلامشدر پر توفیضی درون عالمی
 شمس مولانا ایچون یوقدر زوال اندیشه سی
 قول اولان درگاهنه (سلطان حیدر) لطفیا
 سایه سنده ایلز مال و منال اندیشه سی

وله

اشك تر در عاشق بچاره نك سرمايه سی
 جان فدا ایتکدر انجق اول طریقك غایه سی
 پاکدر چرك تعلقدن علو الطبع اولان
 صورتندن بلو در نابختگانك مایه سی
 مرد اولان الایش دنیایی صایمز برپوله
 در شهوار محبتدر انك پیرایه سی
 تختگاه دلد شاه عشق اولدقچه مکین
 هر طرفدن قاپلار اقلیم وجوده سایه سی
 مجلس (نخن قسمنا) ده ویرلشدر نصیب
 لطفینك عشق و محبتدر ازلدن وایه سی
 حضرت ملای رومك بنده سی اولق کبی
 سلم عالمه یوقدر اهل عشقک پایه سی
 وله

جایگاه ایتدم ارنر کوشه میخانه بی
 فرقدرد قالدیم اودمده عاقل و دیوانه بی
 بن خرابات اهلنی معمور کوردیم شبهه سز
 ویرمیورلر دکه خاکه خانه ویرانه بی
 خم نشینلر عالم صفحه کلور اکاه اور
 جان قولاغیله دوینجه نعره مستانه بی
 اویله سرمستم که بزم میده تمیز ایده مم
 اشنالر زمره سیله فرقه بیکانه بی

لطیفیا ازاده سرلکدن فراغت ایده‌مم
 باشم اوزره قیل قدر چکم خراش شانه‌بی
 نای عشق مولویدن اکلا یوب سرمیی
 طو تدم اول دمه طریق لا ابالیانه‌بی
 بشقه در حق بک شعرنده کی لطف مأل
 دکلیه‌مم اکا قارشو سوزلری افسانه‌بی

{ حرف الهاء }

نوجوانم کل ترجم ایله سن و سالمه
 لطف ایدوب ایله نکه بر کره عرض سالمه
 برینمزدادی هجرانه دوشدم بی شعور
 راضیم ارتق نه ایلر سه ظهور اقباله
 حالدن بحث ایلک ماضی بی یاد ایتک عبت
 چیقمه جند تفکر هر دم استقباله
 موبمو معلوم ایکن بحث طویل زلف یار
 لطیفیا حاجتی وار تفصیله اجمال
 بن جلال الدین رومینک طریق عشقنی
 سرمه اجمال ایتدم چشم استدلاله
 بی نظیر اولمش ایکن حق بک اشعارینه
 جرأت نظیر اولورمی هیچ خطادن سالمه

﴿ قطعات ﴾

ای فضل و کرم صاحبی مولای کریم
وی ظاهر و باطن مانع و معطی و علیم
سنسن ایدہ جک مرحمت و شفقت عبادہ
دنیادہ و عقبادہ ایا لطفی عیم

بکا سرتاج سعادتدر عامہم لطفی
صاریلورسہم نولہ درت ال ایلہ ذیل علمہ
چوق زمان اولمشیدی ایریلہ لی تدر یسدن
حق بنی ایلدی خادم ینہ اهل علمہ

﴿ قطعه لجناب شیخ بالی افندی قدس سرہ ﴾

﴿ درصوفیہ ﴾

بتون زنبور بی حاصل کبیدر کو کملک حالی
هوای نفسالہ قالمش دودستی فیضدن خالی
شکستہ پر ریاض لطفکہ دوشمش امان قومہ
قوان در کھکدن لطفی بی یا حضرت بالی

باشك اوزره هر كورن نور علی نور اولدی دیر
طره غرای زلفك ای ملك سیم سنك

قیل قدر یوقدر قصورك هر جهندن سودیكم
خوی و مویك بر یراتمش حضرت مولا سنك

فلك اسب مراده برکز ارخای عنان اینسه
اولور منصوبه تدبیر البت منتج تقدیر
پیاده کزمدن روح صقلدی کشمکشلکه
نولور شاربج عالمده براسی ایلمه تسخیر

صاف صاف اولمش دبزلش باقه قالمش حسنکه
کا کلکدن قریلوب مژگان اهورل سنك
تار زلفك نجم کیسوداردن پارلاقدر
بکزه مزیک مویکه دنیاده هیچ مولر سنك

قسمندان النمشدر معیشت
سکارزقک و یرلمش جگمه زجت
اکرایسترایسه مالک چوق اولسون
بطالت ایتمه ایله سعی و غیرت

فلاطونلر ارسطولرده چاره بولماشلردر
بوخسته خانه عالمدن ایاصاغ چیقان واری

جناب ادم آسا نشر زرع فیض باریده
 سرند بلر کبی قارشو سنه برطاغ چیقان وارمی
 دروغی ترک ایلله اخلاص و فیض اربانه بکزر
 بنی ادم ایچنده ایکی یوزی اغ چیقان وارمی

جائزه احسانن اومیق شاعره اولمش مجاز
 پادشاهم بنده اینر سه م نوله عرض نیاز
 لیک تعیین ائلک الطافکی حدم دکل
 قول سنک احسان سنکدرای شه داعی نواز

وام ایلله او همام ایلله یکمکده عمرم الا مان
 عیشه معسوره دن هم سینئه مفتوردن
 ایریلقدر باغری کوز کوز ایلوب هم اکلهدن
 دکلله بوسری نوای نای ایلله طببوردن

❦ مفردات ❦

خاتمه سابقه نك مظهر یدر برز خده
 قورقارم سابقه دن خاتمه دن قورقارم هیچ

بترسم کراز سابقه من رواست
 که از سابقه خاتمه رو نماست

قورقه لی خلقت دلندن قورقلی
 دلسز اولسه کده لسانه کثیر

بویله در احوال عالم بویله در
 دلسز اولسه ده کشتی بی سـویلد

قرقی پکدی قیردیغی جوزاربعینک بوسنه
 المیور چشم برودتن کیجه نوم و سنه

ماهه تشبیه سنک رویکی نقصانلقدر
 بولنورمی بوکوزل لکله سکا وجه شبه

سنک انهار عنایاتک اولدن جاری
 کیمه یوز صوبی دوکر آب کرم تشنه لری

امل غوغاسی ایتش سه حضورم جیشنی تفریق
 ینه جمع جنود خاطره مولام قادردر

ایـیاری سعادته یابیش مایه سی
 مبدأندن بلایدر طفل ادیبک غایه سی

چو یرر چرخ کبی فلک دلی تحریکک
 نوله اردکجه دومن صوینه اقسه کوکلم

خانه سنده اهل اقبالک قبوله انتظار
زار ازاده به محبوس شکن کوستر

نجومات دعای دولتک تعداد ایله هر دم
طلوع مهر تبشیره صد بین اولده دیدم

﴿ شرقی ﴾

خیلی زماندرکه سنی کوزلرم
بحث فراقکله پکر سوزلرم
قانه بویانزمی بنم کوزلرم
کورمیه لی ماه جالک سنک
ایلیه مم کذب و دروغی قبول
قاس قاتی طاش اولسه دل اولمز جول
کوکلی الداتمدن اولدم ملول
کورمیه لی ماه جالک سنک
فرق ایده مم کوندوزمی کیجه دن
ظلمت هجرانه دوشوب نیجه دن
فکر میانک ایدرم اینجه دن
کورمیه لی ماه جالک سنک

﴿ شرقی ﴾

نیچون ترك ایلدك كتدك آ ظالم
 سنكچوندر بنم هب قیل وقالم
 فدا اولسون سكا مالم منالم

ینه کورمکلکه بوقسه مجالم
 خیال کدر خیالک حسجاللم
 نه کوچ شیمش تحمل افتراقه
 بورتبه ارزویه اشتیاقه
 سونمه ایتدیك جور و شقاقه
 ایضاً

طیانمز بر یورك بوانظاره
 نهایتسز بو حال انكساره
 كوكل صبر ایلسون ارتق نه چاره
 ایضاً

﴿ تاریخ وفات شیخ علی افندی دریانیه ﴾

قطب کمال عرفان یعنی علی افندی
 ارباب وجد و حالک حقا که سربلندی
 نقش جهان اصلا دل و یرمیوب کچوردی
 عزلتله وقتن اول شاه راه نقش بندی
 فیض چراغی ایتشدی یانیه بی ضیادار
 حزن فراقی قلبه اتش لری براقدی

هر بر علومه واقف سرطریق عارف

ظاهرایله بطونی جمع ایشیدی کنیدی

تاریخه لادیمز برارباب حال لطفی

اکاه شیخ ایدی واه کوچدی علی افندی

۱۲۷۰

﴿ تاریخ وفات محمود بابا پوست نشین درگاه ﴾

﴿ دربالای روم ایلی حصاری ﴾

آفریده لره بروجله یوزویرمز اجل

اشته محمود باباده پکمشیکن یوزینی هب

عاقبت درکه دنیایی دکشدردی اومرد

فرد کامل لکنه اولدی دلیل شهر رجب

حاجی بکتاش ولینک قدمنده ار ایدی

نیجه دم سوردی اوارکانده اسلوب ادب

دم ودوراننه عرفانه صدای والله

بونجه کره لک ارشادینه اولمشدی سبب

سیرینی سرده طوتوب عالم معناده ایدی

اغزی قاره لره آچلیدی هم آچلیدی لب

قطب پاک اولدیغنی دائرة وحدته

دورینی ایلدی اکیال ایله اثبات حسب

فخرالتنده بورنمشدی ایدوب ترک نصیب

یکعیار اولمشیدی اکانحاس ایله ذهب

عشق حیدرله یانوب یاقیله رق عالمده
منکران زمره سینه نطقنی ایتشدی لهب

مقعد صدقه کوتورمزمی انی ال عبا
خاندان یولنه سرمش ایدی خفتان رغب

حب اولاد علی شهرتنی فخر ایتش
او عزیزک نظرنده یوغیدی بشقه رتب

یورکی طاش اولان کورسه ایدی ارکانن
وارلغی ترکله تسلیم اولوب آتمزدی حصب

عشق اوله ذوقنه بو خانقه هستیده
لذت سرتولایی ایدنمشدی طرب

جام تجریددن اولمش ازلی مست مدام
محرم اولمزدی انک مجلسنه بنت عنب

جان ودلدن متوسل ایدی اهل بیته
استکی حقدی انک دیکری ایتمزدی طلب

نوله اولادی طوترلر ایسه لطفی ماتم
بولنورمی بوقدمده بوتصرفده براب

مصرع اولی کوهر کبیر تاریخک
دوشوروب مصرع ثانینسنی براهل ارب

قدم اوننده ده محمود بابا یاقدی چراغ ۱۲۷۷

پیرثانی ایدی محمود باباسر اولدی عجب ۱۲۷۷

﴿ تاریخ جامع شریف درجوار سرای هایون یلدر ﴾

جامع انواع خیرات و امام المسلمین
 حضرت (عبد الحمید) خان دیانت احتوا
 امثال محکّمات (من بنی الله) ایچون
 ایلدی بو جامع نوری محمّنه بنا
 سایه شاهانه سنده ملککنک هر جانی
 مجمع اسباب عمران اولده صبح و مسا
 بش وقتده فرض اولمشدر دعای دولتی
 مستجاب الدعوه در بو معبد اخوانه صلا
 زیور آذان اولدقجه اذانک سسلری
 اول شهی تخت خلافتده ایده باقی خدا
 یازدی لطفی بدأ بسم الله ایله تاریخنی
 بیت معموره مشابه اولدی بو جامع بجا
 ۱۳۰۲

﴿ تاریخ بناء محکمه شرعیه در مدینه منوره ﴾

ظل الاله الخالق	عبد الحمید الخالص
قی دار فخر المرسلین	قداسس البیت الجدید
اذکان هذا مشرفا	للا نه د ا م م دة

احيى بقدر جيه السلطان ذو الراى السديد
 افعاله المحموده كل الجهات عمرت
 نياته المسعوده مقبولة عبد المنعبد
 يارب بحق الخضره احمد محمد مصطفى
 طول زمان عمره بانصحة مد المديد
 ارخت لطفى حامدا لانشاء تلك المحكمه
 ذاك المكان احكم سلطانتنا «عبد الحميد»

۱۳۰۲

تاريخ وفات كنعان بك

مرعشاك زكنى ايكن بن صغر ستمه
 والده مله كلوب استانبوله ميرانه ادا
 پاشالى نامنى ترك ايله يازلدم قنه
 خامه سيعى الوب دستمه مانند عصا
 شعر وانشاده قريحه م كيدر ك اولدى كشاد
 يازدينغ ماده لرى هب بكنوردى وكلا
 بو سبيله متخير اوله رق بين الانام
 قلمله نجه خدمتلى ايتدم ايفا
 ظلمك داره مى نفسه محصور ايدى هب
 ايتدم بن يله رك دولتمه جرم وخطا
 كوردم بر دوزى به عمره ايچنده راحت
 صويمدم كنجلكمه حيف بكاواه بكا

(۹۹)

يازو يازمق کبی بوز اوستنه کچدی عمرم
کچيوردی چابوجق عهد وزمانم حيفا
کنهم هر نقدر چوقسه ده اندن چوقدر
عفو و احسان الهی به اميدم حقا
(ارجعی) امرينه اولدوقده مخاطب نفسه
جان اتوب اولدم اودم راهرو سمت بقا
اسمى سنک مزارمده کورن اهل کرم
بکا لطفاً ایده لر يالواريرم خير دعا
خبر فوتمه بو نقطه لر اولمش تاريخ
مير کنعانه خدا جنتی قيله ماوی

۱۲۹۳

﴿ تاريخ وفات فرید پاشا ﴾

معمراولسه ده عصرک فریدی اولسه ده انسان
کلنجه (ارجعی) امری اولور منزل رس عقبی
جهانک حال مسبوقی فنا اتمکده مخلوق
بودر تاريخ منظوقی وفات ایتدی فرید پاشا

۱۲۹۲

﴿ لغز ﴾

ندر اول شیکه بها اولمز اکا
دکری اولسه ایدر محو وفا

کرچہ طبعی کورینشدہ عالی
ینہ اندن اولنلز خالی

روز و شب خدمت ایدر انسانہ
قونہ مز قویتہدہ هیچ بر یانہ
خاکپایندن اولور کاشنلر
یانہ رق یاقیلہ رق کلخنلر
دوستلغی وارسہدہ ایامندہ
حذر ایلہ قیاسر انجیامندہ

سویلور کرچہ کیم اوچاغندہ
یان کلور خانہدہ بوچاغندہ

قورقودر کوکلی اوطاغی مشرب
قزدیرر یانہ وارسن بر شب
جزؤ وکل خاکہ یکسان اولمش
سینج کلنار ایلہ پریان اولمش
درت برادرلہ کزر عالمندہ

بر یسی جمع اولہ مز بردمدہ
بولنور تکیہدہ میخانہدہدہ
عابد و کاهل و مستانہدہدہ

شوق دیدارینہ محتاج عالم
انسز اولور می جہانندہ ادم



1

1

1

1

1

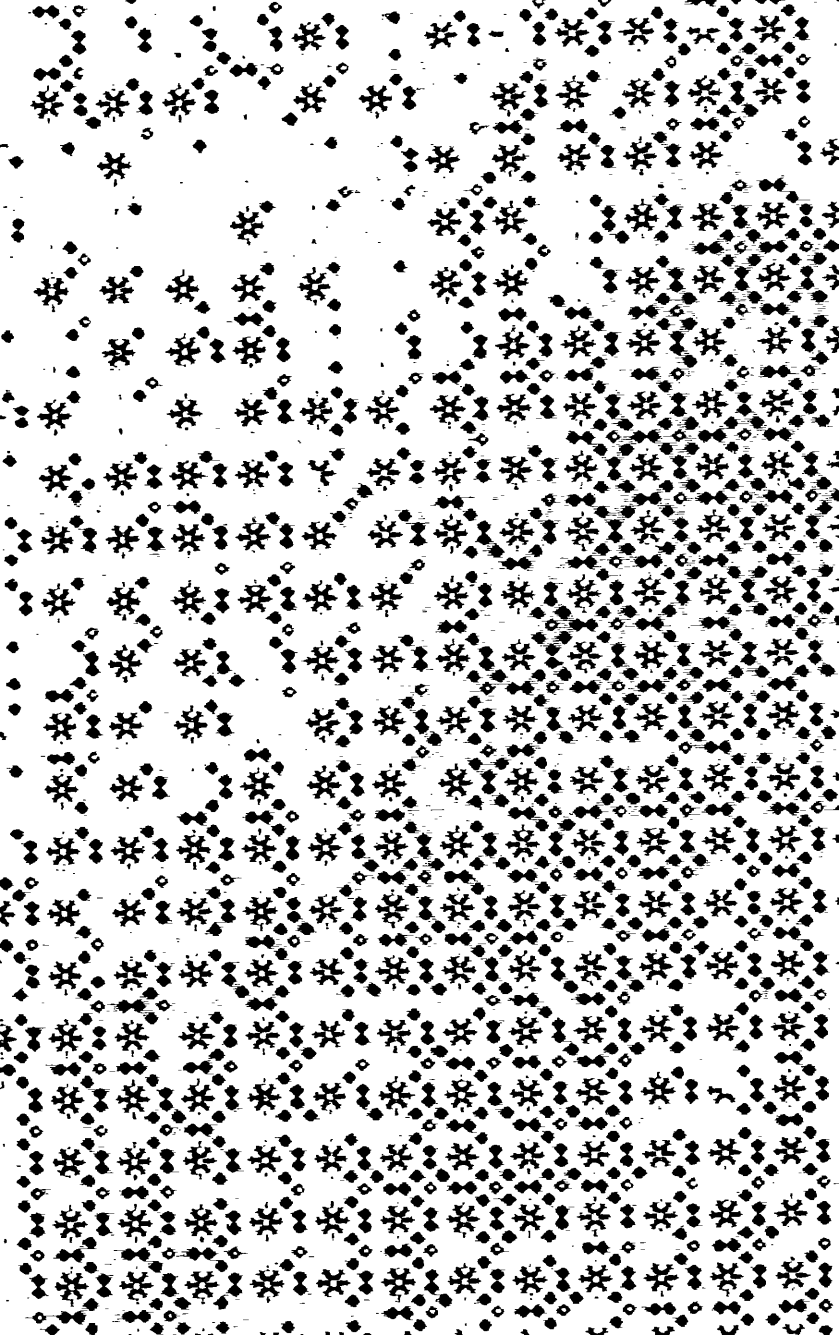
1



2

3

4



• .

•

•

PL
248
L82A17
1884